

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **82 (1964)**

Heft 2

PDF erstellt am: **19.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.), die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne, Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Sabrim, Société Anonyme d'Exploitation de Brevets industriels et de montage d'usines, Lenzerheide (GR).  
Glycerol, Société Anonyme d'Exploitation et de saponification de la Glycérine, Lenzerheide (GR).  
Jopa S. A. in liq., Mendrisio.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Ouverture du contingent d'importation de pommes et poires de table originaires et en provenance de Suisse.  
Konkurs- und Nachlass-Statistik. — Statistique des faillites et concordats.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 401).  
Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1<sup>re</sup> partie).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Cassa-Kapital vom 27. Januar 1840, haftend auf GB Nr. 1718, Ziffer 8, des Hr. Gotth. Schuler, Tenmmatte, Immensee: Fr. 167.03;
2. Cassa-Kapital vom 27. Januar 1840, haftend auf GB Nr. 1721, Ziffer 8, des Hr. Gotth. Schuler, Tenmmatte, Immensee: Fr. 87.91;
3. Cassa-Kapital vom 27. Januar 1840, haftend auf GB Nr. 1587, Ziffer 8, des Hr. Gotth. Schuler, Tenmmatte, Immensee: Fr. 35.16;
4. Cassa-Kapital vom 31. Juli 1811, haftend auf GB Nr. 1345, Ziffer 9, Eigentum der Frä. Maria und Agnes Odermatt, Miteigentum je zu  $\frac{1}{2}$ : Fr. 140.66;
5. Schuldbrief vom 23. Oktober 1919, haftend auf GB Nr. 69 (mitverpfändet), des Hr. Otto Räber, Distillerie, Küssnacht a. R.: Fr. 5000.—;
6. Grundpfandverschreibung vom 23. Oktober 1919, haftend auf GB Nr. 69 (mitverpfändet) des Hr. Otto Räber, Distillerie: Fr. 6322.24;
7. Schuldbrief vom 12. Dezember 1922, haftend auf GB Nr. 69 (mitverpfändet), des Hr. Otto Räber, Distillerie, Küssnacht a. R.: Fr. 1800.—.

Der unbekannt Inhaber oder Gläubiger wird aufgefordert, die vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Küssnacht a. R. vorzuweisen, oder sich innert dieser Frist zu melden, da ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (67<sup>a</sup>)

Küssnacht a. R., den 28. Dezember 1963.

#### Das Bezirksgericht Küssnacht a. R.

Es werden vermisst:

1. Handschrift Ziff. 9 um Fr. 175.82, dd. 30. Dezember 1736, haftend auf Anteil Wang mit Wohnhaus und Stall GB Nr. 271c Iberg, mit Vorgang Fr. 703.30; Debitor: Franz Schibig, Kreditoren: Marianna Schibig.
2. Gült Ziff. 13 um Fr. 250.— dd. — Satz schon längstens haftend auf Anteil Schweitzi GB Nr. 528 Muotathal, mit Vorgang Fr. 1649.45; Debitor: —, Kreditoren: Jos. Leonh. Gwerders Kinder 1. Ehe.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann, wird hiemit aufgefordert, bei der unterfertigten Amtsstelle innert Jahresfrist hiervon Anzeige zu machen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (69<sup>a</sup>)

Schwyz, den 31. Dezember 1963.

#### Die Bezirksgerichtskanzlei.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 17. September 1963 wurde der Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 1800, datiert 5. September 1931, lautend auf Adolf Mariani, geb. 1900, von Cureggia, Kanton Tessin, Maurer, wohnhaft gewesen auf Dorf, Männedorf, lastend im dritten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2256, auf Dorf, Männedorf (Grundprotokoll Männedorf Bd. 12, pg. 422), heutiger Schuldner Adolf Mariani jun., Bolderstrasse 9, Männedorf.

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (36<sup>a</sup>)

Meilen, den 29. Oktober 1963.

#### Namens des Bezirksgerichtes Meilen, der ao. Substitut: Karl F. Späh.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Schuldbrief über Fr. 2000, vom 6. November 1896, ursprünglich lautend auf Eduard Greutert, Sattler, von Albisrieden, wohnhaft an der Bachtobelstrasse 28, Zürich 3, zu Gunsten von Anna-Elisabetha Greutert in Albisrieden, seit 5. April 1916 lautend auf Bruno Eisold, Bachtobelstrasse 28, Zürich 3, und zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank, lastend an zweiter Pfandstelle auf der Liegenschaft Bachtobelstrasse 28, Zürich 3, nunmehr Kat. Nr. 3515. Grundbuchamt Wiedikon-Zürich (Grundprot. Wiedikon, Bd. 22, pagina 447/48).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 3. Mai 1963.

(21)

#### Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1. Inhaberschuldbrief von Fr. 123 000, dat. 20. Februar 1939, lautend auf Heinrich gene. Heinz Rehppenn, geb. 1917, deutscher Staatsangehöriger, Freiligrathstr. 9, Darmstadt, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Billeterstr. 15, Zürich 7, Kat. Nr. 2840; Grundbuchamt Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 30. Dezember 1963.

(72<sup>a</sup>)

#### Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

### Bern - Berne - Berna

#### Bureau Aarwangen

23. Dezember 1963. Nahrungsmittel usw.

C. & M. Vogt Mar-Vo-Spezialitäten, bisher in Gränichen, Verkauf von Mar-Vo-Spezialitäten (Nähr- und Stärkungsmittel) (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2257). Kollektivgesellschaft. Der Sitz wurde nach Madiswil verlegt. Gesellschafter sind: Camille Vogt und Martha Vogt-Fankhauser, beide von Villigen (Aargau), nun wohnhaft in Madiswil. Die Gesellschaft hat am 1. Juli 1961 begonnen. Verkauf von Mar-Vo-Spezialitäten (Nähr- und Stärkungsmittel). Mühleberg.

#### Bureau Bern

23. Dezember 1963.

Steiger A.G., Lithographie, Druckerei, Cartonnagefabrik, in Bern (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1955, Seite 1390). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Adelbert Graser; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

23. Dezember 1963. Pflanzenschutzmittel usw.

Bründli & Co. A.G., in Bern, Fabrikation, Vertrieb und Vertretung von Pflanzenschutzmitteln, pharmazeutischen Produkten, Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1961, Seite 1043). Neues Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 14a.

23. Dezember 1963. Metzgerei.

H. Messerli, in Bern, Betrieb einer Metzgerei (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1959, Seite 2871). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Dezember 1963. Rolladen usw.

Hartmann & Co. A.G., Zweigniederlassung in Bern, Rolladenfabrik und Konstruktionswerkstätte usw. (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1960, Seite 1382) mit Hauptsitz in Biel. Neues Geschäftsdomizil: Thunstrasse 73.

23. Dezember 1963.

Fritz Pochon-Jent, Verlag des «Bund» und Buchdruckerei Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1963, Seite 1328). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Dezember 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

23. Dezember 1963. Spenglerei usw.  
**E. Scheidiger**, in Bolligen, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1961, Seite 3616). Die Firma wird infolge Gründung der Kollektivgesellschaft «Scheidiger & Kaufmann», in Bolligen, die Aktiven und Passiven übernimmt, gelöscht.

23. Dezember 1963. Spenglerei usw.  
**Scheidiger & Kaufmann**, in Bolligen. Unter dieser Firma sind Ernst Scheidiger, von Utzenstorf, in Bolligen, und Otto Kaufmann, von Grindelwald, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1964 beginnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «E. Scheidiger», in Bolligen, übernehmen wird. Spenglerei und sanitäre Installationen. Brunnenhofstrasse 2.

23. Dezember 1963. Gartenbau usw.  
**Robert Feller**, in Muri bei Bern, Gartengestaltung, Gartenbau und Baumschule (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3356). Der Inhaber ist nun auch in Bern heimatberechtigt. Er wohnt nun in Bern. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Fritz Lehmann, von Langnau i. E., in Muri bei Bern.

23. Dezember 1963. Gartenbau usw.  
**Robert Feller**, Zweigniederlassung in Bern, Gartengestaltung, Gartenbau und Baumschule (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1949, Seite 3127), mit Hauptsitz in Muri bei Bern. Der Inhaber ist nun auch in Bern heimatberechtigt. Er wohnt nun in Bern. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Fritz Lehmann, von Langnau i. E., in Muri bei Bern. Neues Geschäftsdomizil der Zweigniederlassung: Mätterstrasse 5.

23. Dezember 1963.  
**Genossenschaft Solidaritätsfonds der Auslandschweizer**, in Bern (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1959, Seite 2759). In den Delegiertenversammlungen vom 26. August 1961, 21. August 1962 und 16. August 1963 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Genossenschaft bezweckt die Vereinigung der Auslandschweizer zu gemeinsamer Selbsthilfe bei Existenzverlusten im Ausland, die durch Krieg, innere Unruhen oder allgemeine politische Zwangsmassnahmen verursacht und nicht selbstverschuldet sind. Die Anteilscheine betragen Fr. 25. Vizepräsident Urs Hans Feer, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Gerhard Schürch, bisher Sekretär, ist erloschen. Dr. Hans Halbheer ist nun Sekretär und als solcher zeichnungsrechtlich; seine Prokura ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Prokura ist Dr. Peter Ulrich Ritter, von Schönenberg (Zürich), in Halen-Stuckishaus, Gemeinde Kirchlindach, ernannt worden. Der Präsident, die Vizepräsidenten, der Sekretär und der Geschäftsführer-Prokurist zeichnen zu zweien.

#### Bureau Biel

20 décembre 1963. Horlogerie.  
**Roventa, Norbert Schenkel et Cie.**, à Bienne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui commence le 1<sup>er</sup> janvier 1964. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Norbert Schenkel, de Diemerswil (Berne), à Bienne, et pour associée commanditaire Tatiana Schenkel née Tehehoff, de Diemerswil (Berne), à Bienne, épouse de Norbert, avec une commandite de fr. 10 000. Les époux vivent sous le régime de la séparation de biens. Achat, vente, exportation et représentation de tous produits horlogers. Rue d'Argent 2.

#### Bureau Burgdorf

18. Dezember 1963. Zwirnerei usw.  
**Bucher & Co A.G.**, in Burgdorf, mech. Zwirnerei, Handel mit Woll- und Baumwollgarnen (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3356). Prokura wurde erteilt an: Werner Aebli, von Lauterbrunnen; Heinz Peier, von Winterthur; Jules Steffen, von Luzern, und Paul Samuel Stucki, von Häutligen, alle in Burgdorf. Sie zeichnen zu zweien.

20. Dezember 1963. Gartenbauartikel.  
**Kurt Reber**, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Kurt Reber, von Schangnau, in Burgdorf. Handel mit Gartenbauartikeln. Kirchbergstrasse 4.

#### Bureau de Courtelary

12 décembre 1963.  
**Manufacture d'horlogerie Liengme & Co. S.A. (Uhrenmanufaktur Liengme & Co. A.G.) (Watch Manufactory Liengme & Co. Ltd.)**, à Cormoret (FOSC. du 26 août 1963, N° 198, page 2460). Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 décembre 1963, la société a supprimé les dispositions relatives aux bons de jouissance qui ont été annulés et modifié les statuts en conséquence et sur des points non soumis à publication.

#### Bureau de Delémont

23 décembre 1963.  
**Société coopérative de construction «Pro Familial»**, à Delémont (FOSC. du 27 juillet 1961, N° 173, page 2198). Charles Claude, président, et Germain Houhmann, vice-président, ont démissionné; leur signature est radiée. Ont été nommés: président: Alfred Déforel (jusqu'à présent membre, sans droit de signature); vice-président: Alphonse Bessire, de Péry, à Delémont (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Bureau Erlach

21. Dezember 1963.  
**Laudwirtschaftliche Genossenschaft Siselen**, in Siselen (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1948, Seite 22). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: der Präsident Albert Schwab; der Vizepräsident Hans Schwab-Winkelmann und der Sekretär Gottfried Schwab-Graden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden in den Vorstand gewählt: Gottfried Wältli-Stucki als Präsident; Hans Schwab-Känel als Vizepräsident, und Paul Winkelmann-Liniger als Sekretär, alle von und in Siselen. Sie zeichnen zu zweien.

#### Bureau Interlaken

23. Dezember 1963.  
**Braunviehzuchtgenossenschaft Brienzwiler**, in Brienzwiler (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1956, Seite 2146). Aus der Verwaltung ist der Präsident Hans Schild-Amacher, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Präsident gewählt Hans Wirz-von Bergen, von Hombrechlikon, in Brienzwiler, bisher Beisitzer. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

23. Dezember 1963.  
**Fritz Kübli AG, Bauunternehmung**, in Matten bei Interlaken. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb

einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Fritz Kübli», Bauunternehmung, in Matten bei Interlaken gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Dezember 1963, und zwar an Aktiven Fr. 762 202.21 und an Passiven Fr. 496 968.95, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 265 233.26. Hiefür erhält der Sacheinleger 247 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 18 233.26 wird ihm gutgeschrieben. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Kübli, von Matten bei Interlaken, Präsident; Ernst Bortler-Kübli, von Matten bei Interlaken; Markus Merz-Kübli, von Wilderswil, und Hans Weber, von Urdorf (Zürich), alle in Matten bei Interlaken. Der Präsident Fritz Kübli führt Einzelunterschrift; die andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Oelestrasse 51a.

#### Bureau de La Neuveville

23 décembre 1963. Garage, etc.  
**R. Ammann fils**, à La Neuveville, exploitation d'un garage d'automobiles à l'enseigne «Belcar». Commerce et réparations d'automobiles, motocycles, cycles, machines à moteur pour l'agriculture, l'arboriculture, la viticulture et l'artisanat; moteurs marins; accessoires outillages, pièces détachées et pneumatiques, atelier de réparations et mécanique; station service; vente de carburants et lubrifiants en tous genres; transport de personnes au moyen de véhicules automobiles (FOSC. du 19 décembre 1956, N° 298, page 3232). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 décembre 1963. Garage, etc.  
**Gabriel Reto**, à La Neuveville. Le chef de la maison est Reto Gabriel, de Wallensburg (Grisons), à La Neuveville. Exploitation d'un garage d'automobiles à l'enseigne «Belcar»; commerce et réparations d'automobiles, motocycles, cycles, machines à moteur pour l'agriculture, l'arboriculture, la viticulture et l'artisanat; moteurs marins; accessoires outillages, pièces détachées et pneumatiques; atelier de réparations et mécanique; station service; vente de carburants et lubrifiants en tous genres; transport de personnes au moyen de véhicules automobiles. Grand-Rue 23.

#### Bureau Saanen

23. Dezember 1963.  
**Milchverwertungsgenossenschaft Lauenen**, in Lauenen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Zweck: bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch in eigener Regie oder durch einen Milchhändler; allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität und Einführung rationeller Betriebs- und Verwertungsmethoden; Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Die Statuten datieren vom 4. Mai 1963. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger von Saanen und, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Vorstand gehören an: Werger Reichenbach, von und in Lauenen, Präsident; Viktor Brand, von und in Lauenen; Vizepräsident; Simon Hauswirth, von Saanen, in Lauenen, Sekretär, und Kurt Annen, von und in Lauenen, Kassier. Sie zeichnen zu zweien.

#### Bureau Thun

15. November 1963.  
**Landwirtschaftliche Maschinengenossenschaft Unterlangenegg**, in Unterlangenegg. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Verbilligung der Maschinenverwendung durch gemeinsame Anschaffung sowie Unterhalt und Benützung verschiedener Maschinen bezweckt. Die Statuten datieren vom 21. März/18 Juni 1963. Es werden Anteilscheine von Fr. 100 aus gegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen. Nach diesem haften die Genossenschafter für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und solidarisch. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Zirkular oder durch Publikation im Amtsanzeiger von Thun. Die Bekanntmachungen erscheinen im Amtsanzeiger von Thun und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Aktuar, dem Kassier und einem Beisitzer. Fritz Stegmann, von Eriz, in Unterlangenegg, ist Präsident; Ernst Wüthrich, von Trub, in Unterlangenegg, ist Vizepräsident; Alfred Siegenthaler, von Trub, in Unterlangenegg, ist Aktuar. Der Präsident oder der Kassier zeichnet zu zweien mit dem Aktuar. Geschäftslokal: beim Präsidenten, Bach, Unterlangenegg.

23. Dezember 1963. Elektronische Produkte usw.  
**Ingenieur Heinrich Spyri A.G.**, in Thun, Betrieb eines Fabrikations-, Handels- und Import-Exportgeschäftes der elektronischen, chemischen und Photo-Kino-Branche usw. (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1963, Seite 2279). Die Prokura der Ida Egger ist erloschen. Dr. Paul Santschi, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Thun.

23. Dezember 1963.  
**Hans G. Stucki, Buchhaltungen und Inkassi**, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen. Inhaber der Firma ist Hans Gottfried Stucki, von Konolfingen, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen. Buchhaltungen, Steuerberatung, Vermittlung, Ankauf, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Durchführung von Inkassoaufträgen, Beteiligung an kommerziellen Finanzgeschäften, Übernahme von Treuhandfunktionen, Revisionen, Mandaten, Sekretariaten, Agenturen und Vertretungen. Die Firma kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. An Hanny Stucki-Siegenthaler, von Konolfingen, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen, ist Einzelprokura erteilt. Domizil: Stockhornweg 5, Hünibach.

23. Dezember 1963.  
**Hotel Elite / Restaurant Sidel AG.**, in Thun, Betrieb des Hotels Elite und des Restaurants Sidel in Thun samt Traiteurgeschäft (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1963, Seite 1448). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. November 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Franken 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500.

23. Dezember 1963. Chemische Reinigung.  
**Gebüder Grogg, Zweigniederlassung**, in Thun. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Gebüder Grogg», in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, chemische Reinigungsanstalt, eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirkes Aarwangen (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3531), in Thun eine

Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Gesellschafter Walter Grogg, in Zürich; Werner Grogg und Erwin Grogg, beide in Langenthal, alle von Thunsteinen. Chemische Reinigungsanstalt. Allmendstrasse 36.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

3. Dezember 1963. Maschinen.

**Oswald Bächler**, in Rothenburg, Fabrikation von Präzisionsmaschinen sowie von Modellen und Formen aller Art (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1839). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «Bächler A.G. Maschinenfabrik», in Rothenburg.

3. Dezember 1963.

**Bächler A.G. Maschinenfabrik**, in Rothenburg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Errichtungsurkunde und der Statuten vom 8. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Verkauf von Romca-Universalmaschinen (Maschinen für Bäckerei-, Konditorei-, Hotel- und Lebensmittelbedarf). Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen. Gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1963 übernimmt die Aktiengesellschaft durch Vertrag vom 30. Juni 1963 das Geschäft der vormaligen Einzelfirma «Oswald Bächler», in Rothenburg, mit Aktiven und Passiven. Die Aktiven betragen Fr. 377 312.55 und die Passiven Fr. 256 087.80. Der Uebernahmepreis von Fr. 121 224.75 wird beglichen durch Aushändigung von 120 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger und Gutschrift des Restes von Fr. 1224.75. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. 170 Aktien sind durch Verrechnung mit unter den Passiven aufgeführten Forderungen liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre ergehen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Oswald Bächler, von Oberkirch, in Rothenburg. Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Anton Schumacher, von und in Hochdorf, und Leodegar Bächler, von Oberkirch, in Hochdorf. Adresse: Rudolfstrasse 1.

18. Dezember 1963. Eisenwaren, Werkzeuge usw.

**Ludwig Breitenbach**, in Luzern, Eisenwaren, Werkzeuge und Haushaltartikel (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1930, Seite 2199). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Breitenbach», in Luzern.

18. Dezember 1963. Eisenwaren, Werkzeuge usw.

**Breitenbach**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Breitenbach, von und in Luzern. Er übernimmt auf 1. Januar 1964 Aktiven und Passiven der vormaligen Firma «Ludwig Breitenbach», in Luzern. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen und Haushaltartikeln. Hertensteinstrasse 3/Museumplatz.

#### Glarus - Glaris - Glarona

23. Dezember 1963.

**Choeholding S.A.**, in Glarus, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen aller Art, insbesondere der Schokoladenindustrie usw. (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1948, Seite 1815). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 850 000 erhöht durch Ausgabe von 3500 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 850 000 und ist eingeteilt in 3700 Inhaberaktien zu Fr. 500.

23. Dezember 1963. Patente usw.

**Frideco AG**, in Glarus, Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen, Konzessionen, Verfahren, Handelsmarken und ähnlichen Rechten usw. (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1962, Seite 1543). Dr. Frédéric Hasler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof (Aargau), in Baden (Aargau). Er zeichnet zu zweien.

23. Dezember 1963.

**Konsumverein Ennetlinth-Linthal**, in Linththal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1962, Seite 3103). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. Oktober 1963 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

#### Zug - Zoug - Zugo

23. Dezember 1963. Mercerie, Bonneterie.

**Margrit Eisenhut & Beatrice Jäger**, in Zug. Margrit Eisenhut geb. Perroulaz, von Gais (Appenzell A.-Rh.), und Beatrice Jäger geb. Brunner, von Sur (Graubünden), beide in Zug, sind mit Zustimmung ihrer Ehegatten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. Januar 1964 beginnt. Handel mit Mercerie und Bonneterie. Bahnhofstrasse 24.

23. Dezember 1963.

**Phico Holding and Investment Company Ltd.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens in den Philippinen und andern Ländern. Die Gesellschaft kann im übrigen Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Bernard Kamer, von Zürich und Küssnacht (Schwyz), in Zürich, Präsident, und Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch (Luzern), in Zug. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Höhenweg 11 (bei Dr. Guido M. Renggli).

23. Dezember 1963.

**Relda Verwaltungsgesellschaft m. b. H.**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1963, Seite 1191). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Dezember 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zug. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie ferner auch den Erwerb und die Verwaltung von Wertschriften. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit der einzigen Stammeinlage von Fr. 20 000 ist Alexius Blöchliger, von Ermetschwil (St. Gallen), in Unterägeri (Zug). Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladungen zur Gesellschafterver-

sammlung erfolgen schriftlich, telefonisch oder telegrafisch. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Alexius Blöchliger (Gesellschafter). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Josef Schäfer ist erloschen. Domizil: Bellevueweg 38 (eigene Büros).

23. Dezember 1963. Waren aller Art usw.

**Getz Bros. & Co., Inc.**, in Zug, internationaler Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1963, Seite 3199). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000 und ist eingeteilt in 20 000 Namenaktien zu Fr. 100.

23. Dezember 1963.

**«Gestio» Verwaltungsgesellschaft und Privathank**, in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1962, Seite 2038). Eugen Otto Blöchliger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt: Dr. Otto Blöchliger, von Goldingen (St. Gallen), in Zug. Er zeichnet wie bisher einzeln.

23. Dezember 1963. Furniere usw.

**Werner E. Freundlich A.G.**, in Zug, Handel im In- und Ausland mit Furnieren usw. (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1962, Seite 1310). Dr. Frédéric Hasler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde Robert Meyer, von Obersiggenthal (Aargau), in Zürich, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Dezember 1963.

**Petrochem Aktiengesellschaft für den Verkauf von Petroleum und chemischen Produkten**, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohöl, Petroleum- und chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1960, Seite 3503). Dr. Erich Jucker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde Bruno Knecht, von und in Zürich, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Dezember 1963. Werkstoffe usw.

**Interporoston AG**, in Zug, Verwertung von immateriellen Rechten jeder Art auf dem Gebiet der organischen und anorganischen Werkstoffe usw. (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3189). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil (Nidwalden) (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1963, Seite 3612) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

23 décembre 1963. Participations, etc.

**Finorvin S.A.**, à Fribourg, participations ou financement de toutes entreprises ayant pour objet l'exploitation de vignobles, etc. (FOSC. du 13 février 1962, N° 36, page 459). Raoul Lenz, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été élu à sa place: Dr. Jacques Engeli, de Sulgen (Thurgovie), à Bâle, avec signature individuelle. Adresse administrative de la société: Aeschenvorstadt 4, Bâle (c/o Dan A.G. Bâle).

23 décembre 1963. Immeubles, participations.

**S.I. Alamo S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 19 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, leur mise en valeur, la construction de bâtiments, leur exploitation et leur gerance, de même que la réalisation de toutes affaires immobilières. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse. Elle acquiert, pour le prix de fr. 140 000, l'immeuble article 498 du RF de Fribourg, rue de Lausanne 75, d'une superficie de 103 m<sup>2</sup>. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires se font par lettre recommandée, en tant qu'ils sont tous connus. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle Walter Stähler, d'Oberbüren (St.-Gall), à Genève. Locaux: Etude de Roger Dunand, notaire, rue de Romont 14.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Balsthal

20. Dezember 1963.

**Gummiwerk AG, Egerkingen**, in Egerkingen (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 126). In der Generalversammlung vom 19. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Ferner wurde die Firma abgeändert in Gummiwerk AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

20. Dezember 1963. Uhren.

**Rodania A.G.**, in Grenchen (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1962, Seite 487), Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen. Die an Fritz Baumgartner erteilte Prokura ist erloschen.

20. Dezember 1963. Milch, Käse, Butter.

**Ed. Blaser**, in Grenchen (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1962, Seite 3419), Milch, Käse- und Butterhandlung. Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

20. Dezember 1963. Milch, Käse, Butter.

**Frau M. Blaser**, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist Witwe Martha Blaser geb. Trittbach, von Langnau (Bern), in Grenchen. Einzelprokura ist erteilt an Eduard Blaser-Saxer, von Langnau (Bern), in Grenchen. Handel mit Milch, Käse und Butter. Bündengasse 26.

##### Bureau Olten-Gösgen

20. Dezember 1963. Waschmittel, Zahnpasten usw.

**Walz & Eshle A.G.**, bisher in Münchenstein (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1963, Seite 2719). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Dezember 1963 wurde der Sitz nach Olten verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb von Seifen und anderen Wasch- und Putzmitteln aller Art, Zahnpasten, Parfümerie- und sonstigen Toilettemitteln. Sie ist berechtigt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. Februar 1932. Sie wurden letztmals geändert am 16. Mai 1963. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es wurden 10 000 auf den Inhaber lautende Genußscheine ohne Nennwert ausgege-

ben. Die Generalversammlung der Aktionäre bestimmt, ob und welche Ausschüttungen auf die Genussscheine erfolgen sollen. Die Einladung zur Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches auch Publikationsorgan ist. Sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn der Gesellschaft alle Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Waldemar Hinzen, von Zürich, in Binningen, als Präsident; Siegfried Grell, von Obermumpf, in Küssnacht (Zürich); Jan E. van Berckel, britischer Staatsangehöriger, in Basel, und Edwin Meili, von Zürich, in Kilchberg (Zürich). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führen Robert Graune, von und in Basel, und Hans Gachnang, von Fällanden, in Arlesheim. Domizil: Tannwaldstrasse 95.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

23. Dezember 1963.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société Industrielle Suisse) (Swiss Industrial Company) (Società Industriale Svizzera) (Sociudad Industrial Suiza), in Neuhausen am Rheinfluss, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1963, Seite 3110). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Erich Hürliemann, von Schaffhausen und Walchwil (Zug), in Schaffhausen.

23. Dezember 1963.

Max Wirth, Treuhandbüro und Verwaltungen, in Schaffhausen, Buchhaltungen, Verwaltungen usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1962, Seite 1364). Die Prokura von Romano Fetz ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Arthur Ulmer, von Steckborn (Thurgau), in Neuhausen am Rheinfluss. Die Prokuristin Inge Henpel hat sich verheiratet und heisst jetzt Inge Denker, bleibt deutsche Staatsangehörige und wohnt jetzt in Schaffhausen.

23. Dezember 1963. Lebensmittel, Merceriewaren.

Eduard Neidhart, in Ramsen, Handel mit Lebensmitteln und Merceriewaren (SHAB. Nr. 44 vom 21. Februar 1959, Seite 578). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

23. Dezember 1963. Lebensmittel, Merceriewaren.

Rita Hess-Neidhart, in Ramsen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Rita Hess-Neidhart, von Mammern, in Ramsen. Der Ehemann hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb im Sinne von Art. 167 ZGB gegeben. Handel mit Lebensmitteln und Merceriewaren. Hauptstrasse 261.

#### Appenzell I. Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

18. Dezember 1963. Kunststoffzeugnisse.

Drittenbass AG, in Obereg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Kunststoff-Schweisswerkes und den Handel mit Kunststoffzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Dezember 1963 gemäss Vertrag vom 28. November 1963 mit dem Konkursamt St. Gallen aus der Liquidation der Firma «J. J. Drittenbass», in St. Gallen, Maschinen, Warenvorräte und ein Auto zum Preis von Fr. 85 000. Ausserdem übernimmt sie eine Konto-Korrent-Forderung von Fr. 6000 von Felix Bürki in Obereg. Die Sacheinlagen betragen somit Fr. 91 000. Dafür erhält Felix Bürki-Kühnis, von und in Obereg, 79 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Der Rest von Fr. 12 000 wird ihm gutgeschrieben. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen bekannt sind, andernfalls, wie die Bekanntmachungen, durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Felix Bürki-Kühnis, von und in Obereg, Präsident; Julia Bürki-Kühnis, von und in Obereg, und Reinhard Stark-Spälti, von Zwingen, in Allstätten (St. Gallen). Felix Bürki und Julia Bürki führen Einzelunterschrift.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

13. Dezember 1963.

Reithalle A.-G. Buels SG., in Buchs. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Betrieb einer Reithalle zur Förderung des Reitsportes. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlungen von Fr. 107 500 und Sacheinlagen von Fr. 17 500 mit 50% liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Zindel, in Buchs, gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. November 1963, Stahlbauteile zum Preise von Fr. 55 000. Hiefür erhält der Sacheinleger 35 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 17 500 liberiert sind. Der Restbetrag von Fr. 37 500 wird dem Sacheinleger bar bezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Zindel, von Maiefeld, in Buchs (St. Gallen), Präsident; Fritz Gantenbein, von Grabs, in Buchs (Sankt Gallen); Willi Gantenbein, von und in Grabs; Richard Aebi, von Seeburg (Bern), in Sennwald; Lothar Ospelt, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (Fürstentum Liechtenstein); Jakob Rhyner, von Buchs (St. Gallen) und Elm (Glarus), in Buchs, und Jean Paul Frey, von Wartau, in Sevelen. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Ullmenstrasse 11, beim Präsidenten.

20. Dezember 1963.

Neo-Color Handel AG, Buchs SG, in Buchs. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Neo-Color-Produkten und Fabrikation von Kunststoffprodukten. Klebstoffe, Farben, ferner deren Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 15 000 und Bareinzahlung im Betrage von Fr. 35 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Dezember 1963 von Karl Rohner, in St. Margrethen, Fabrikationslizenzen (Rezepturen usw.) für Caro Klebstoffe, Speziallacke, inkl. Goodwill und Markenangabe zum Preise von Fr. 15 000. Hiefür erhält der Sacheinleger 30 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Kolb, von Lanzennunforn und Herdern (Thurgau), in Buchs, Präsident mit Einzelunterschrift; Karl Rohner,

von Rebstein, in St. Margrethen (St. Gallen), mit Einzelunterschrift, und Camillo Poli, italienischer Staatsangehöriger, in Chur, ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Sternhaus A.

#### Graubünden - Grisons - Grigions

20. Dezember 1963.

Chemie-Pharma A.G., in Chur, Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1962, Seite 3513). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 voll liberierten auf den Namen lautenden Vorzugsaktien zu Fr. 1000, welche Anspruch auf eine kumulative Dividende gewähren. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 50 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jean-Jacques Zweifel, von Linthal (Glarus), in Zürich, und Dr. Attilio Segre, italienischer Staatsangehöriger, in Milano. Dr. Hans Bener ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

23. Dezember 1963.

Hotel und Reise AG, in Klosters, Hotel und Reisebüro (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1962). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll einbezahlt.

23. Dezember 1963. Früchte Kolonialwaren.

Josef Hermann-Morotti, in Samedan, Früchte, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1944, Seite 612). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

23. Dezember 1963.

Hotel Seehof AG, Davos-Dorf, in Davos-Dorf, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1959, Seite 1267). Dr. Norbert Schössler und Rolf Kienberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Jean Schneider, von Weggis, in Luzern; Fritz Furler, von und in Luzern, und Gertrud Näser-Schössler, von Uors-Peiden, in Davos-Dorf. Die Unterschriften führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

23. Dezember 1963.

Karl Albert Holding GmbH, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1963, Seite 3309). Die Gesellschafterin «Steinwerke Feuerfest Karl Albert GmbH», in Göttingen, hat ihre Firma in «Refratechnik Albert GmbH» geändert. Fr. 32 000 der Stammeinlage von Fr. 102 000 des Gesellschafters Alexander Josef Tutsek sind an die Gesellschafterin «Refratechnik Albert GmbH» übergegangen. Die Stammeinlage des Gesellschafters Alexander Josef Tutsek beträgt nun Fr. 70 000, diejenige der «Refratechnik Albert GmbH» Fr. 131 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 19. Dezember 1963 wurden die Statuten entsprechend geändert.

23. Dezember 1963.

Immobilien-Gesellschaft Snot Crappun S.A., in Zuoz. Gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 1. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Errichtung und Bewirtung eines Wohngebäudes in St. Moritz. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Publikationsorgane sind das Amtsblatt des Kantons Graubünden und das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind, schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Hensel, von Zürich und Widnau (St. Gallen), in Zürich, Präsident, und Dr. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz. Domizil: c/o Dr. Luis V. Wieser.

23. Dezember 1963. Immobilien usw.

Priponto AG, in Scharans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Ueberbauung von Grundstücken und Liegenschaften, die Durchführung von Finanztransaktionen aller Art sowie Vermögensverwaltungen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter von Planta, von Zuoz, Chur und Fürstenu, in Zürich. Domizil: c/o Peter von Planta, Hof Stufels.

#### Aargau - Argovie - Argovia

19. Dezember 1963.

Schweizerische Leinen-Industrie A.-G. (Industrie Linière Suisse S.A.) (The Swiss Linen Manufacturing Co. Ltd.), in Niederlenz (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1962, Seite 17). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Bischoff, von Wil (St. Gallen), in Niederlenz. Der Prokurist Heinrich Hubeli wohnt nun in Niederlenz.

21. Dezember 1963. Lochkartenarbeiten, elektronische Datenverarbeitung.

Automation Center A.G., in Wettingen, Lochkartenarbeiten, elektronische Datenverarbeitung, Betriebsberatung hinsichtlich Organisation und Rationalisierung (SHAB. Nr. 21 vom 30. Januar 1963, Seite 297). Kollektivprokura ist erteilt worden an Dr. Tobias Schuler, von Rothenthurm (Schwyz), in Nancy (Frankreich), und Serge Jaksetich, von Oseo (Tessin), in Zürich. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je einer von ihnen mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

21. Dezember 1963. Waren aller Art usw.

Aufina AG., in Brugg, Handel mit Waren aller Art, Finanzierung von Handels- und Fabrikationsgeschäften, insbesondere auch von Abzahlungsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1962, Seite 268). Kollektivprokura ist erteilt worden an Josef Ramel, von Gretzenbach (Solothurn), in Brugg. Er zeichnet zu zweien mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

21. Dezember 1963. Blachen, Abdeckplanen usw.

Geissmann und Saxer, Blacho-Tex, in Hügglingen, Verarbeitung und Verkauf von Blachen, Abdeckplanen und Schutzüllen aus Kunststoffen, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1963, Seite 19). Die Firma lautet jetzt: Blacho-Tex Hügglingen Geissmann & Saxer. Weiterer Geschäftszweig: Herstellung von Regenschutzbekleidungen aller Art.

21. Dezember 1963. Waren aller Art, Grundstücke.

Agou Watch, in Mumpf, Handel mit Uhren aller Art, insbesondere Export von solchen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1963, Seite 78). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. November 1963 wurden die Statuten revidiert. Die früher publizierten Tatsachen haben da-

durch folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet nun: Agon A.G. Die Gesellschaft bezweckt Handel jeglicher Art, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Ueberbauung von Grundstücken.

21. Dezember 1963.

**Dr. F. Briner, Psychologische Praxis**, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Dr. phil. Fritz Briner, von Oberembrach (Zürich), in Windisch. Psychologische Beratungen, Personalsuche, Bewerbungsanalyse, Eignungsuntersuchungen, Begutachtung von Fahrzeuglenkern. Mellingerstrasse 22 (Hochhaus Linde).

21. Dezember 1963. Kesselschmiede, Eisenröhren usw.

**Otto Wild, Aktiengesellschaft**, in Muri, Betrieb einer Kesselschmiede, Fabrikation und Vertrieb von Eisenröhren, Kesseln, Tankanlagen, Transportfässern und Dampfkesseln usw. (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1962, Seite 3150). Kollektivprokura ist erteilt worden an Kurt Renggli, von Ballwil (Luzern), in Wohlen (Aargau). Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

21. Dezember 1963.

**Salmenbräu Rheinfelden (Brasserie du Saumon Rheinfelden)**, in Rheinfelden, Betrieb einer Bierbrauerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1963, Seite 3423). In der Generalversammlung vom 18. Dezember 1963 wurden die Statuten revidiert, wobei die bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt wurden, so dass das Grundkapital von Fr. 2 000 000 nun eingeteilt ist in 4000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Alle übrigen Aenderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht.

21. Dezember 1963.

**Brauerei Feldschlösschen**, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1963, Seite 1362). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Dezember 1963 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die Gesellschaft bezweckt: Herstellung und Verkauf von Bier und andern Getränken; Verkauf der sich ergebenden Nebenprodukte: Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Eingehung von Miet- und Pachtverhältnissen; Führung von Gastwirtschaftsbetrieben. Das Grundkapital von bisher Franken 4 160 000 ist auf Fr. 4 072 400 herabgesetzt worden durch Vernichtung von 219 Aktien zu Fr. 400. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 4819 neuen Namenaktien zu Fr. 400. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 15 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 400. Die den Aktien Nrn. 1-10 181 beigegebenen Genußscheine ohne Nennwert bleiben weiterhin bestehen. Die Prokuristen Walter Strübin und Werner Kim sind zu Vizedirektoren ernannt worden. Sie führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden an Dr. iur. Paul Scherrer-Lohner, von und in Basel. Er zeichnet mit je einem übrigen Unterschriftsberechtigten. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. iur. Karl Obrecht, von und in Küttigkofen (Solothurn). Er führt die Unterschrift nicht.

23. Dezember 1963.

**Jakob Härdi A.G., Wattenfabrik**, in Oberentfelden, Fabrikation von Baumwoll-, Woll- und Kunstseide-Watten, Herstellung sämtlicher Walteartikel, Handel mit diesen Produkten (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1963, Seite 2106). Kollektivprokura ist erteilt worden an Hansjürg Härdi, von Hunzenschwil, in Oberentfelden, und Franz Nyffeler, von Huttwil (Bern), in Oberentfelden. Sie zeichnen zu zweien in Verbindung mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Die Prokura von Marlis Häfliger ist erloschen. Geschäftsadresse: Kollikerstrasse 318.

23. Dezember 1963. Autogarage usw.

**Arnold Fischer**, in Zurzach, Autogarage und mechanische Werkstätte, Reparatur und Handel mit Motorfahrzeugen und Fahrrädern, sanitäre Anlagen, Ausführung gewerbmässiger Personentransporte (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1950, Seite 2429). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

23. Dezember 1963.

**Arnold Fischer Schwan-Garage Zurzach**, in Zurzach. Inhaber dieser Firma ist Arnold Fischer-Frey, von Oftringen, in Zurzach. Autogarage, mechanische Werkstätte, Handel mit und Reparatur von Motorfahrzeugen, Nähmaschinen, Personentransporte, Tankstelle für Benzin und Oel. Schwertgasse 159.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

###### Complemento.

**Società Cooperativa di Camorino**, in Camorino (FUSC. del 17 dicembre 1963, N° 295, pagina 3577). Olindo Mozzini, segretario-cassiere (non facendo parte del consiglio) firma collettivamente a due con il presidente, vice-presidente e il gerente.

##### Ufficio di Lugano

20 dicembre 1963.

**Acia, Appalti, Costruzioni Industriali, Affini S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 dicembre 1963. Scopo: la progettazione e la costruzione di abitazioni civili e rurali, nonché di edifici pubblici e privati ed in genere di qualsiasi opera edile. La società potrà concedere partecipazioni, concorrere ad appalti; compiere operazioni finanziarie di ogni tipo e operazioni immobiliari quali l'acquisto, la vendita, la costruzione in proprio, la permuta, l'accensione di pegni immobiliari e la gestione ed amministrazione di immobili. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dott. Hermann Walser, da Wolfhalden (Appenzello Esterno), in Küssnacht (Zurigo). Recapito: via Nassa 62 (c/o dott. Angelo Bianchi).

21 dicembre 1963. Immobili, ecc.

**Minosse S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 dicembre 1963. Scopo: gestione di immobili di proprietà sociale o di terzi, inoltre nella costruzione: l'acquisto, la vendita, la permuta e la mediazione di immobili di qualsiasi genere e nell'esecuzione di operazioni finanziarie. La società può partecipare ad altre imprese svizzere od estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Geo Camponovo, da Pedriate, in Chiasso. Recapito: c/o studio legale Barchi e Jorio, via Luvini.

21 dicembre 1963.

**Immobiliare Certor S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 dicembre 1963. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la locazione, la gestione

e la vendita parziale o totale di immobili e suoi accessori; l'accensione di ipoteche sugli stessi; la locazione agli azionisti di appartamenti ed in genere ogni operazione immobiliare, finanziaria o commerciale onessa allo scopo sociale. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Aldo Borradori, da Gordola, in Lugano. Recapito: via Piodà 4 (c/o studio legale dott. Elio Borradori).

21 dicembre 1963. Istrumenti, ecc.

**Calag**, a Caslano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 dicembre 1963. Scopo: la fabbricazione di strumenti di precisione per l'industria di orologi, l'industria ottica, elettronica e chimica, come pure istrumenti chirurgici, e specialmente pinzette e tenaglie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Curt Lügstenmann, da Kaltbrunn (S.Gallo) e Berna, in Caslano, ha fatto apporto alla società di un bene immobile, part. 701 di 1570 m<sup>2</sup>, sito in Caslano per fr. 30 000. Questo apporto è stato accettato dalla società per fr. 30 000, dietro rimessa all'apportatore di 30 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La rimanenza di fr. 20 000 è liberata in contanti. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Max Caviezel, da Siath s. Seth (Grigioni), in Lugano, presidente; Curt Arthur Lügstenmann, da Kaltbrunn (S.Gallo) e Berna, in Caslano, vice-presidente e direttore; Alice Caviezel, nata Eigenmann, da Siath s. Seth (Grigioni), in Lugano, e Renée Lügstenmann nata D'Aujourd'hui, da Kaltbrunn (S.Gallo) e Berna, in Caslano, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente-direttore e dalla firma collettiva degli altri due membri. Recapito: c/o Curt Arthur Lügstenmann.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

21 décembre 1963. Produits de diverse nature.

**Sygnia S. a. r. l.** précédemment à Lausanne (FOSC. du 6 juin 1963, page 1658) L'associé-gérant Albert Nehama ne fait plus partie de la société et n'est plus gérant. Sa part de fr. 20 000 a été cédée à André Doudot, de nationalité française, à Clàrens, qui devient associé et gérant, avec signature individuelle. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 décembre 1963, la société a décidé de transférer son siège à Bex. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Bureaux chez l'associé gérant Max Perez, Les Dévans sur Bex.

23 décembre 1963. Boucherie-charcuterie.

**Walter Grimm**, à Aigle, boucherie, charcuterie (FOSC. du 3 février 1934, page 308). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 décembre 1963. Horticulture.

**Brönnimann Jean**, à Noville. Le chef de la maison est Jean Rodolphe Brönnimann, allié Krenger, de Zimmerwald (Berne), à Noville. Etablissement horticole.

##### Bureau de Cully

18 décembre 1963. Immeubles.

**S.I. La Combe S.A.**, à Lutry. Suivant acte authentique et statuts du 14 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la vente, la transformation, l'échange, la gerance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle pourra s'intéresser à toute affaire propre à contribuer à sa prospérité ou à son développement et traiter toutes opérations s'y rapportant. La société se propose notamment d'acquérir, au prix de fr. 1 060 000 six parcelles de terrain d'une surface totale de 6215 m<sup>2</sup>, sur la commune de Lutry, au lieu dit «La Combe», propriété d'Alexandre Bujard. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, au porteur. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil composé de 1 à 5 membres, actuellement de Charles-François Thévenaz, de Bulle, à Lausanne. Il engage la société par sa signature individuelle. Le siège social est à Lutry, chez Alexandre Bujard, architecte. Les bureaux sont à Lausanne, avenue du Léman 55, chez Caperonis S.A.

##### Bureau de Grandson

19 décembre 1963.

**Mélodies S.A.**, à Ste-Croix, L'Auberson. Suivant acte authentique et statuts du 17 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la fabrication et la vente de mouvements à musique et d'articles de petite mécanique. La société peut assumer des participations à toutes entreprises semblables ou similaires. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. La société reprend de Louis-Ami Jaccard, à L'Auberson, des immeubles sis à l'Auberson, commune de Ste-Croix, articles du 8668, du 6307, 6308, du 6309, du 6310, 6311 et du 6312 du cadastre, d'une superficie totale de 17 ares 44 ca., en nature de pâturage, prés, habitation, garage et bâtiment industriel, pour le prix de fr. 325 000. La société reprend également de Louis-Ami Jaccard, pour fr. 50 000, des machines et du matériel de bureau, selon inventaire annexé à l'acte de fondation. La société reprend de Thorens S.A., à Ste-Croix, pour fr. 215 000, des machines et des outillages, selon inventaire annexé à l'acte de fondation. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. L'administration de la société se compose d'un ou de plusieurs administrateurs. Ont été nommés administrateurs: Jean-Paul Thorens, de Concise et Ste-Croix, à Ste-Croix, président et administrateur-délégué; Paul-Hermann Thorens, de Concise et Ste-Croix, à Ste-Croix, et Eugène Mermod, de et à Ste-Croix, membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective des administrateurs, Paul-Hermann Thorens et Eugène Mermod. Locaux: L'Auberson rière Ste-Croix.

##### Bureau de Lausanne

23 décembre 1963. Conseils.

**United Shoe Machinery Corporation (international)**, à Lausanne, fournir des conseils sur des problèmes d'exploitation et de direction, société anonyme (FOSC. du 30 octobre 1961, page 3141). Bureaux transférés: chemin de Valmont 16.

##### Bureau de Nyon

21 décembre 1963. Immeubles.

**S.I. de l'Alouette Nyon S.A.**, à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 18 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, la possession, l'aménagement et l'exploitation de terrains et d'immeubles de toute nature, la participation sous une

forme quelconque à toutes entreprises immobilières, agricoles, industrielles et commerciales. La société se propose tout d'abord d'acquiescer la parcelle 1383 du cadastre de Nyon, d'une superficie de 2304 m<sup>2</sup>, au lieu dit «La Banderolle», en nature de bâtiments, place-jardin et pré-champ, appartenant à René Jaquinet, pour le prix de fr. 210 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Robert Dubach, de Niederstocken et Lausanne, à Nyon, est administrateur unique; il engage la société par sa signature individuelle. Domicile: en l'étude A. et J. P. Michaud, rue de la Gare 36, à Nyon.

#### Bureau de Payerne

21 décembre 1963. Travaux publics.

Clot Frères S.A., à Granges-près-Marnand, travaux publics et de génie civil (FOSC. du 6 mai 1946, page 1342). Julienne-Madeleine Nicod née Clot, de et à Granges-près-Marnand, a été nommée administratrice, sans signature sociale, en remplacement d'Eva-Julia Clot-Blanc, décédée.

21 décembre 1963. Immeubles.

S.I. Les Echelles S.A., à Granges-près-Marnand (FOSC. du 17 septembre 1958, page 2505). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1963, la société a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 120 000, par l'émission de 70 actions, nominatives, de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 120 000, divisé en 120 actions, nominatives, de fr. 1000 chacune; il est entièrement libéré.

26 décembre 1963. Charcuterie, épicerie.

Marcel Jomini et fils, à Payerne, société en nom collectif (FOSC. du 3 janvier 1955, page 5), charcuterie, épicerie. L'associé Marcel Jomini-Teuscher s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Marcel Jomini, allié Gonin, de et à Payerne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est Marcel Jomini-Gonin. Adresse: rue d'Yverdon 12.

26 décembre 1963.

Société de fromagerie de Seigneux, à Seigneux, société coopérative (FOSC. du 18 novembre 1957, page 3018). Louis Trolliet et Aleide Pasche, démissionnaires, ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées. Georges Vauthey et Camille Trolliet, tous deux de et à Seigneux (inscrits comme membres), ont été nommés respectivement président et vice-président. La société est engagée par la signature collective du président Georges Vauthey ou du vice-président Camille Trolliet avec le secrétaire Roger Pasche (inscrit).

26 décembre 1963.

Société Coopérative de Logements pour le personnel de la Direction des aérodromes militaires à Payerne, à Payerne (FOSC. du 3 juillet 1958, page 1808). Roger Tritten, de St-Stephan (Berne), à Payerne (inscrit comme membre), a été nommé secrétaire en remplacement d'Ernest Geiser, démissionnaire; la signature de ce dernier est radiée. Le secrétaire Roger Tritten signe collectivement avec le président Jean-Louis Hänggeli (inscrit).

#### Bureau de Vevey

20 décembre 1963.

Vœu-Lug Tracteurs Pneus S.A. en liq<sup>on</sup>, à La Tour-de-Peilz, société anonyme dissoute (FOSC. du 21 août 1961, page 2444). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 décembre 1963. Ferblanterie.

Aimé Goumaz, à Montreux, ferblanterie, appareillage (FOSC. du 20 mai 1957, page 1357). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

20 décembre 1963. Installations sanitaires, ferblanterie.

G. Goumaz, à Montreux. Chef de la maison: Georges Louis Goumaz allié Bloch, de Sédilles et Rossens (Vaud), à Montreux. Entreprise d'installations sanitaires, ferblanterie et couverture. Avenue de Collonges 24, Territet.

20 décembre 1963.

Vitrierie Nouvelle, Favre et Luginbühl, à Clarens, commune de Montreux. Sous cette raison sociale, Marcel Favre, d'Ormont-Dessus, à Montreux, et Claude Luginbühl, de Krattigen (Berne), à Montreux, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 10 novembre 1962. Entreprise de vitrierie et de miroiterie. Rue du Port, Clarens.

20 décembre 1963. Immeubles.

S.I. Passage du Conseil S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 7 mars 1962, page 701). Le conseil d'administration comprend actuellement René Hatt, de et à Zurich, président; Hugo Luini (jusqu'ici président), secrétaire, et Arnold Chabod, membre (déjà inscrit). Le secrétaire Reynald Perriraz, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président et d'un autre administrateur.

20 décembre 1963. Articles textiles, etc.

O. R. Tharin, à La Tour-de-Peilz. Chef de la maison: Rosalie-Marie dite Orlla Tharin, de Champagne (Vaud), à la Tour-de-Peilz. Représentation d'articles textiles et d'objets concernant les arts ménagers. Avenue de la Perausaz 32.

20 décembre 1963. Carrelage, revêtement, etc.

Bruno Parlamento, à Vevey. Chef de la maison: Bruno Parlamento, de nationalité italienne, à Vevey. Entreprise de carrelage, revêtement, mosaïque et construction de cheminées. Ruelle des Anciens Fossés 13.

20 décembre 1963. Immeubles.

Heraeo S.A., à Montreux. Suivant acte authentique et statuts du 19 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la transformation, la reconstruction et la vente de tous immeubles bâtis ou non. Elle acquerra notamment divers immeubles sis à Montreux, d'une surface totale de 911,5 m<sup>2</sup>, lieu dit «A Vernex-Rive» (cadastre N°s 7376, du 7377, du 19 220 du 19 221, 19 222, 19 223, du 19 224, du 19 225, 19 226, 19 227, fol. 92), pour le prix accepté de fr. 850 000. La société peut traiter en outre toutes opérations commerciales et financières qui auraient quelque rapport avec ses propres affaires ou pouvant les développer. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Chaskel Rand, de et à Montreux, est président; Max Furrer, de Burchen (Valais), à Montreux, est secrétaire; ils signent collectivement à deux. Adresse de la société: Grand'Rue 96, c/o Banque Koschland et Hepner S.A.

21 décembre 1963. Immeubles.

Providence S.A. Montreux, à Montreux, société anonyme immobilière (FOSC. du 26 novembre 1957, page 3093). L'administrateur Henri Marchand, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Frédéric Beutler, de Buchholterberg (Berne), à Montreux, qui devient administrateur avec signature individuelle.

21 décembre 1963.

Autos-Vente S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 9 septembre 1959, page 2505). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14 novembre 1963, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. L'inscription subsiste, les administrations fiscales ne consentant pas encore à la radiation.

23 décembre 1963. Nettoyage, lavage de vêtements.

Lavsee S.A., à Montreux. Suivant acte authentique et statuts du 19 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le nettoyage et le lavage à sec de vêtements et textiles en tous genres. La société peut faire toutes opérations commerciales ou financières en rapport direct ou non avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, nominatives, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Madeleine Held née Allemann, de Veytaux, à Montreux, est seule administratrice avec signature individuelle. Adresse de la société: rue Industrielle 27.

23 décembre 1963. Boulangerie-pâtisserie.

Arthur Baumgartner, à La Tour-de-Peilz, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 26 juin 1925, page 1114). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 décembre 1963. Immeubles.

S.I. Mottallettaz, à Montreux. Suivant acte authentique et statuts du 21 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la vente et la location de tous immeubles, notamment la location ou la vente de locaux à ses propres actionnaires. La société acquerra de Regissa Gérances SA, pour le prix de fr. 109 135, une parcelle de terrain à bâtir de 1679 m<sup>2</sup>, sise à Montreux, en Mottallettaz. Le capital social est de fr. 120 000, divisé en 1200 actions de fr. 100, nominatives et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de deux membres ou plus: Raymond Archimi, de Bramois (Valais), à Vevey, président; Edouard Mahler, de Zurich, à La Tour-de-Peilz; Jules Caloz, de Miège (Valais), à Pully, secrétaire, et Ferdinand Neyroud, de Chardonne, à Montreux, qui engagent la société par leur signature collective à deux. Domicile légal: à Glion, commune de Montreux, dans l'immeuble de Regissa Gérances S.A. Les bureaux sont à Vevey, Madeleine 33 b, chez Société fiduciaire Fidusa, société anonyme.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau Brig

23. Dezember 1963.

Robert Holzer, Hotel des Alpes, in Mörel. Inhaber dieser Firma ist Robert Holzer, von Bitsch, in Mörel. Betrieb eines Hotels mit Restaurant und Wirtschaft.

23. Dezember 1963.

Jules Schwery, Hotel des Alpes, in Mörel, Betrieb eines Hotels mit Restauration und Wirtschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961). Die Firma wird infolge Uebergabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau de St-Maurice

19 décembre 1963.

Monte-Pente Planachaux-Croix de Culet, Société Anonyme, à Champéry (FOSC. du 5 mai 1948, page 1275). Par acte authentique du 28 octobre 1963, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société dont le conseil d'administration compte dorénavant deux à cinq membres. James Exhenry et Walter Streng sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est composé d'Ernest Vieux, de Val-d'Illiez, à Monthey, président; René Avanthey, de et à Champéry, vice-président; Michel Bochatay, de Vernayaz, à Champéry, secrétaire; Jean-Maurice Trombert, de Val-d'Illiez, à Champéry, membre et directeur; Kenneth-Scott Griffiths, de Grande-Bretagne, à Surliton (Surrey), membre. La société est engagée par les signatures collectives du président et d'un autre administrateur.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel

21 décembre 1963. Produits horlogers, etc.

Eugène Vuilleumier S.A., à Neuchâtel, fabrication, achat et vente de produits horlogers, etc. (FOSC. du 30 octobre 1963, N° 254, page 3069). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 décembre 1963, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

#### Genf - Genève - Ginevra

23 décembre 1963. Garage, etc.

M. Kreutzer, à Genève, garage et station-service (FOSC. du 19 février 1962, page 525). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

23 décembre 1963. Maroquinerie, etc.

R. Georges, à Genève. Chef de la maison: Roger-Léon Georges, de Noirmont (Berne), à Genève, séparé de biens de Simone-Marie Geissler née Andrey. Commerce de maroquinerie et articles de voyage. 24, rue du Cendrier.

23 décembre 1963. Banque.

Ferrier, Lullin et Cie, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC. du 30 mai 1963, page 1587). Procuration collective à deux a été conférée à Aimé Michot, de et à Genève.

23 décembre 1963.

Arli Holding SA, à Genève (FOSC. du 25 septembre 1963, page 2722). Michel Durand n'est plus secrétaire; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Roger Notari, directeur (inscrit), maintenant domicilié à Anières, a été nommé en outre membre et secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Nouveau domicile: 18, rue de Lausanne, chez Gazelec SA.

23 décembre 1963. Equipements électroniques.  
Eitel-McCullough SA, à Genève, équipements électroniques (FOSC. du 10 décembre 1963, page 3511). Thomas-D. Fuller, des USA, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

23 décembre 1963.  
Financière du Mont-Blanc SA, à Genève (FOSC. du 14 juin 1962, page 1750). L'administrateur Mario Benbassat, jusqu'ici secrétaire, a été nommé délégué. L'administrateur Noël Maréchal (inscrit) a été nommé secrétaire. Ils continuent à signer individuellement.

23 décembre 1963. Transports, etc.  
Société anonyme Rodolphe Haller, à Genève, agence de transports, etc. (FOSC. du 11 février 1963, page 421). Robert Hitz, membre et secrétaire du conseil d'administration (inscrit), est maintenant domicilié à Füllinsdorf (Bâle-Campagne).

23 décembre 1963. Articles de parfumerie, etc.  
Jen SA, à Genève, articles de parfumerie, etc. (FOSC. du 22 avril 1963, page 1135). René Sägerser, de et à Genève, Eugénie Scattu, de France, à Paris, et Jeannine Cerisier, de France, à Paris, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

23 décembre 1963.  
Le Matériel Moderne SA, à Genève (FOSC. du 29 novembre 1963, page 3397). Administration: Joseph Reiser (inscrit), nommé président, et Maurice Hess, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

23 décembre 1963.  
Safona, Société Anonyme d'Etudes pour l'Exploitation des Forces Naturelles, à Genève (FOSC. du 25 août 1959, page 2381). Robert Blattner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouveau domicile: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle Fiduciaire SA.

23 décembre 1963. Construction d'immeubles, etc.  
Siseg, à Genève, construction d'immeubles locatifs à loyers modérés, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1962, page 215). Georges Spinedi, de et à Genève; Willy Jacquet, de Chêne-Bourg, à Genève, et Blaise Junod, de Lignières (Neuchâtel), à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

23 décembre 1963. Opérations financières, etc.  
SA Somerfin, à Genève, toutes opérations financières et commerciales, etc. (FOSC. du 20 juin 1962, page 1812). La procuration de Wilhelm Eichhorn est radiée. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Chayim Rosenthal, d'Allemagne, à Genève, et à Constantin Talia-doros, de Grèce, à Meyrin.

23 décembre 1963.  
Sopao, société anonyme de participations hôtelières, à Genève (FOSC. du 14 février 1962, page 475). Jérôme Brody, André Wanner et Edmond Forget ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Vuilleumier, de Tramelan (Berne), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 25, rue du Rhône, chez la Société Mandataire SA.

23 décembre 1963.  
Société Immobilière le Spare, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1962, page 3750). Claude Claudet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Raymond Deonna, président, Albert Turrettini, secrétaire, et Yves Maunoir, tous trois de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouveau domicile: 5-7, rue Général-Dufour, chez la Société anonyme du Journal de Genève.

23 décembre 1963.  
Société pour la vente du Vélosorex, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 juillet 1962, page 2183). Procuration collective à deux a été conférée à Einar-Roland Bischoff, de et à Genève.

23 décembre 1963. Machines, appareils, etc.  
TEAC, Trading, Engineering and Agencies Corporation, à Genève, commerce de machines, appareils et accessoires, etc., société anonyme (FOSC. du 27 novembre 1963, page 3374). Paul Niklès n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges de Montenach, jusqu'ici secrétaire, reste unique administrateur avec signature individuelle.

23 décembre 1963.  
Atesa, Atelier technique d'édition SA, à Chêne-Bourg (FOSC. du 30 mai 1963, page 1587). Capital, maintenant entièrement versé, porté de fr. 50 000 à fr. 200 000, par l'émission de 300 actions de fr. 500, nominatives, dont 140 entièrement libérées par compensation. Apport en nature: 4000 clichés photographiques en couleur, selon inventaire du 20 août 1963, pour fr. 80 000, montant entièrement imputé sur le capital. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 500; nominatives. Statuts modifiés le 2 décembre 1963.

23 décembre 1963.  
Tousnégoes SA, à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1960, page 3119). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 175 000, par élévation de la valeur nominale de chacune des 100 actions de fr. 1000 à fr. 1750, augmentation opérée en partie par l'incorporation, à concurrence de fr. 35 000, d'une réserve figurant au bilan au 31 décembre 1962. Capital: fr. 175 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1750, au porteur. Statuts modifiés le 16 décembre 1963.

23 décembre 1963. Cartonnages, etc.  
Cartorhone SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 décembre 1963. But: fabrication et commerce de cartonnages, cartons, emballages pour l'industrie et le commerce. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Atteslander, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de la Tour de l'Île, chez Pierre Atteslander, avocat.

23 décembre 1963.  
Cofimpex, compagnie commerciale d'importations et d'exportations SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 décembre 1963. But: représentation, achat, vente, importation et exportation de matières premières et de tous produits manufacturés ou non; financement d'opérations commerciales et industrielles; exploitation, achat et vente de tous brevets

d'invention et licences d'exploitation. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Terraz, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de la Cité, chez la Société fiduciaire et de gérance SA, Genève.

23 décembre 1963. Immeubles.  
Corsier-Désir SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 13 décembre 1963. But: achat, construction, exploitation et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: parcelle 1872 de Corsier, pour francs 56 520. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Opérol, de Collonge-Bellerive, à Chêne-Bourg, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue Petitot, chez l'Agence immobilière Maurice Opérol et ses fils.

23 décembre 1963. Biens mobiliers et immobiliers.  
Missan SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 décembre 1963. But: achat, gestion et vente de tous biens mobiliers et immobiliers, leur mise en valeur et l'octroi de prêts. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bertrand de Muralt, de Montreux (Vaud), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 2, boulevard du Théâtre, chez De L'harpe et Cie.

24 décembre 1963. Café, tea-room.  
E. Ethenoz, à Genève, café, tea-room, à l'enseigne «Café Oriental» (FOSC. du 27 février 1963, page 599). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

24 décembre 1963.  
«Comptoir du verre» J. Grindatto, à Thônex (FOSC. du 12 décembre 1961, page 3614). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Comptoir du verre», Lucien Emery.

24 décembre 1963.  
«Comptoir du verre» Lucien Emery, à Thônex. Chef de la maison: Lucien Emery, de et à Genève. Commerce de vitrerie, glaces et stores. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Comptoir du verre» J. Grindatto, à Thônex. 61, route de Jussy.

24 décembre 1963. Immeubles, etc.  
R. Bachten, à Chêne-Bougeries, achat et revente d'immeubles et toutes autres affaires immobilières (FOSC. du 26 novembre 1957, page 3094). Nouveau siège de la maison: Genève, 27, rue de la Violette.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Sabrim

Société Anonyme d'Exploitation de Brevets industriels et de montage d'usines  
Lenzerheide (GR)

#### Deuxième publication

Lors de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 décembre 1963, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 900 000 à fr. 210 000 en vue de l'absorption du compte de pertes et profits et par remboursement aux actionnaires. Conformément aux dispositions de l'article 733 CO, les créanciers sont avisés que dans un délai de deux mois qui suivra la troisième publication, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions sont à faire en mains de M<sup>e</sup> A.-L. Burnier, notaire, à Nyon. (AA. 2<sup>a</sup>)

Nyon, le 28 décembre 1963.

A.L. Burnier, notaire.

### Glycerol

Société Anonyme d'Exploitation et de saponification de la Glycérine  
Lenzerheide (GR)

#### Deuxième publication

Lors de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 décembre 1963, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 600 000 à fr. 360 000, en vue de l'absorption du compte de pertes et profits et par remboursement aux actionnaires. Conformément aux dispositions de l'article 733 CO, les créanciers sont avisés que dans un délai de deux mois qui suivra la troisième publication, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions sont à faire en mains de Maître A.L. Burnier, notaire, à Nyon. (AA. 3<sup>a</sup>)

Nyon, le 28 décembre 1963.

A.L. Burnier, notaire.

### Jopa S.A. in liq., Mendrisio

#### Diffida per messa in liquidazione

Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 742 et 745 C. O.

#### Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria del 29 novembre 1963 ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori e tutti coloro che vantassero dei diritti verso la società sono diffidati a sensi dell'art. 742 a voler notificare le proprie pretese entro il 10 febbraio 1964 al sottoscritto liquidatore.

Chiasso, 24 dicembre 1963.

Jopa S.A. in liq.

Il liquidatore: Avv. P. Campana, Chiasso.



Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Ouverture du contingent d'importation de pommes et poires de table originaires et en provenance de Suisse

Le «Journal officiel de la République française» du 3 janvier 1964 a publié l'avis aux importateurs ci-après:

Comme suit aux dispositions du titre IV de l'avis aux importateurs de marchandises originaires et en provenance de Suisse publié au Journal officiel du 19 juillet 1963<sup>1)</sup>, les importateurs sont informés qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1964 des importations de pommes (N° 08-06 A II du tarif douanier) et de poires (N° 08-06 B II) originaires et en provenance de Suisse pourront être effectuées dans la limite du contingent de 4 millions de francs suisses inscrit dans la liste B 1 annexée à l'accord commercial franco-suisse (poste N° 8) et dans les conditions suivantes:

1° Les fruits répondant aux normes fixées par le règlement N° 23 du 4 avril 1962<sup>2)</sup> du conseil de la C. E. E. pour les fruits des catégories de qualité extra et I seront importés dans le cadre de la procédure prévue par l'avis 727, titre II, chapitre II, section I, du 25 novembre 1961<sup>3)</sup>. Toutefois, en ce qui concerne la catégorie I, le contingent ouvert concerne uniquement les variétés suivantes, à l'exclusion de toutes autres:

- Cox's orange
- Groupe des Delicious (Golden, Red, Starking, etc.)
- Jonathan
- Reine des reinettes
- Reinettes du Mans, du Canada, de Champagne
- Stayman Winesap
- King David
- James Grieve
- Boskoop
- Calville
- Kalterer
- Black Ben Davis
- Lavina
- Ingrid Marie
- Maxton Superb
- Morgenduft

2° Les fruits de la catégorie II seront importés selon la procédure des prix minima prévue par l'avis aux importateurs du 29 juillet 1962<sup>4)</sup>.

Les prix de référence sur le marché intérieur à prendre en considération pour le fonctionnement du système des prix minima sont les suivants:

Nombres du tarif	Produits	Produits de référence	Prix minima	Périodes d'applications
Halles centrales de Paris				
08-06 A II b	Pommes de table	Reinette du Canada, Golden, Starking catégorie I, calibre 22 et plus ou diamètre équivalent. Pondération: 20% Reinette, 60% Golden, 20% Starking.	1,25	Janvier
		Golden catégorie I, calibre 22 et plus. Pondération: 75% Golden, 25% Reinette.	1,38	Février
		Golden catégorie I, calibre 22 et plus. Pondération: 60% Golden, 40% Reinette.	1,45	Mars
08-06 B II a	Poires de table	Poires variété Passe-Crassane	1,50	Janvier, février, mars

L'entrée en France et le dédouanement de ces fruits s'effectueraient par les bureaux de douane de Vallorbe-gare, Bellegarde-gare et Saint-Louis-gare et route, qu'ils répondent aux normes de la qualité «extra» ou à celles des autres catégories, dans la limite des contingents fixés ci-après pour chaque bureau:

Bellegarde	1 500 000 francs suisses
Saint-Louis gare	750 000 francs suisses
Saint-Louis-route	750 000 francs suisses
Val orbe	1 000 000 francs suisses

Lorsque le contingent prévu pour l'un des bureaux ci-dessus désignés sera épuisé, les attestations A. V. ne pourront plus être utilisées sur ce bureau.

Cependant, l'administration des douanes se réserve le droit de modifier selon les nécessités du trafic et sans nouvel avis la répartition du contingent entre les bureaux.

L'entrée en France des marchandises sera interdite sans publication d'un nouvel avis dès que le contingent global sera atteint et en tout état de cause le 31 mars 1964.

Par dérogation à l'avis du 29 juillet 1962<sup>4)</sup>, les attestations d'importation ne pourront être visées que par la direction des relations économiques extérieures, service des autorisations commerciales (importations), 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris (9<sup>e</sup>). Leur délai d'utilisation sera fixé à quatre jours y compris le jour d'apposition du visa.

Il est rappelé aux importateurs qu'ils devront se conformer au règlement N° 80/63/C. E. E. de la commission de la Communauté économique européenne du 31 juillet 1963 publié au «Journal officiel» du 19 décembre 1963 concernant le contrôle de la qualité des fruits et légumes importés en provenance de pays tiers.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 171 du 25 juillet 1963 (France: Importation de produits originaires de Suisse).

<sup>2)</sup> Voir FOSC. N° 216 du 15 septembre 1962 (France: Dispositions d'application en matière de politique agricole commune - chapitre B et C).

<sup>3)</sup> Voir FOSC. N° 291 du 12 décembre 1961 (France: simplification de la réglementation des importations - dispositions applicables aux produits libérés).

<sup>4)</sup> Cet avis a défini, à titre général, les conditions subordonnant en France l'importation de produits agricoles sous le régime des prix minima.

2. 7. 1. 64.

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen  
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Dezember — 1963 — Decembre

Kanton — Cantons	KONKURSE — FAILLITES			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich .....	9	3	12	—
Bern .....	2	1	3	—
Luzern .....	—	1	1	—
Nidwalden .....	1	—	1	—
Fribourg .....	—	1	1	—
Basel-Stadt .....	—	3	3	—
Appenzell AR .....	—	—	—	1
St. Gallen .....	1	1	2	2
Graubünden .....	1	—	1	—
Ticino .....	—	2	2	—
Vaud .....	3	3	6	1
Genève .....	1	2	3	—
Total Dez. 1963 ..	18	17	35	4
Total Dez. 1962 ..	16	4	20	3
Januar/Dez. 1963	312	115	427	65
Januar/Dez. 1962	290	92	382	65

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 31. Dezember 1963

Aktiven - Actif	Veränderungen Changements	
	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encaisse or .....	12 203 797 279.30	+ 872 421 416.50
Devisen - Denises .....	1 083 293 222.89	+ 351 281 521.55
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel - Effets de change .....	107 156 548.60	
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse .....	35 000 000.—	+ 19 877 373.—
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement .....	97 488 956.91	+ 36 761 147.73
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s. ....	207 000 000.—	—
Wertschriften - Titres		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture .....	327 200.—	—
andere - autres .....	51 384 801.—	—
Korrespondenten - Correspondants		
im Inland - en Suisse .....	61 537 590.35	—
im Ausland - à l'étranger .....	9 391 896.13	+ 36 609 619.82
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif .....	34 646 057.54	- 14 655 079.83
Zusammen - Total	13 891 023 552.72	
Passiven - Passif		
Eigene Gelder - Fonds propres .....	55 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation .....	9 035 424 715.—	- 202 222 210.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie .....	2 700 020 617.38	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue .....	487 789 014.57	+ 856 338 876.21
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés .....	1 035 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme ..	357 250 000.—	- 42 750 000.—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif .....	220 539 205.77	- 11 633 710.54
Zusammen - Total	13 891 023 552.72	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 - Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%  
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 - Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1<sup>er</sup> juin 1959

- a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 3/4% b) für übrige Pflichtlager  
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires 1 3/4% pour autres stocks obligatoires 2%  
et fourrages. 2. 7. 1. 64.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 401 vom 6. Januar 1964 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
369.276	Bulgarien .....	369.276
0.5830	Jugoslawien .....	0.5830
107.608	Polen Warenverkehr (ab 1. 1. 1964) .....	108.143
17.934	Uebrige Zahlungen (ab 1. 1. 1964) .....	18.025
71.932	Rumänien .....	71.932
60.55	Tschechoslowakei .....	60.92
36.969	Ungarn .....	37.523
		2. 7. 1. 64.

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aarau: Kath. Kirchenbauverein Ober- u. Unterentfelden VI 4770. - Schweiz. Verband mech. und leichter Truppen Sektion Aargau Wettkämpfe VI 1093. Aesch (BL): Nobis Arnold Fahrerschule V 26235. Alberswil: Brunnengossenschaft VII 20958. Altschwil: Berlinger-Soland Marcel V 9346. Baden: Interop Export Import Winterhofen & Co VI 7975. - Pfister Urs Masch.-Schlosser VIII 62004. Basel: Beck-Sigaloff E. Frau V 24618. - Bloch Jean-Pierre kaufm. Angestellter V 28708. - Doss AG V 11615. - Fussballclub Gundeldingen V 17463. - Giovanoli Adolf Partikular V 30458. - von Hornstein Franz Xaver Prof. Dr. V 30200. - Klimowski AG V 33504. - Messner-Flückiger Wilhelm V 14264. - Nordwestschweiz. Verkehrsvereinigung V 27225. - Risch-Huber Hans V 21136. - Ritzler Hans Forstingenieur SIA V 20898. - Schneider J. A. Siebruck Schriften Grafik V 28967. - Sonderschule der schweiz. Vereinigung der Eltern blinder und sehgeschwacher Kinder Sektion Basel V 33480. - Steffen Albert Stiftung V 28932. - Stolz-Schweitzer Wilh. V 27668. - Thummel Rudolf Laborant V 20506. - Weder Hanspeter & Frédéric Rüfenacht Import Export V 24458. - Zwicky Elisabeth Frau Lehrerin V 28509. Basse-Nendaz: Papilloud Gabriel chef de chantier II 8160. Baulmes: Crédit foncier vaudois II 16144. Bellinzona: Bernasconi Giorgio XI 4118. - Cialini Berardino e Lino XI 6177.

- Classe 1944 XI 7523. Bergdiätikon: Schneider-Koeh Hans R. teehn. Kaufmann VIII 61996. Bern: Astor Küchen- und Möbelbau Max Indermaur AG Zürich Filiale Bern III 21576. - Bazar Engeried 1964 III 24255. - Bonetti-Richard Raimondo III 6026. - Gähwiler H. Frau Haushalt-Artikel III 27981. - Galeone Adolf Handel mit Occasionen-Möbel III 31569. - Gehrig Martha Frau III 20516. - Levy Salli Verkaufs-Inspektor III 4948. - Liegenschaftsverwaltung Stiftung Dr. Hans Deutsch Witschi & Laubscher III 31569. - Messerli Hanspeter Friedensapotheke III 31566. - Schützen 3 1939/45 III 30427. - Schweiz. Verband der Ingenieur-Agronomen Lehrmittellzentrale III 19244. - Vogel Hans Ingenieurbüro für Holzbau III 31509. - Wildbolz Georg alt Direktor III 30477. - Zimmermann Werner Bäckerei Lebensmittel III 31100. Beromünster: Estermann Maria Sekundarlehrerin VII 20993. - Galliker-Bieri Hans Landwirt VII 20984. Biel-Bienne: Aushilfsbäckerei des Bäcker-Konditoremeister-Vereins Biel u. Umgebung (BKV) IVa 11648. - Beck Paul Monteur IVa 6240. Boudevilliers: Société d'agriculture du Val de Ruz secrétariat IV 2150. Breganzona: Bontagnoli Dante rappresentante Xla 7532. Brugg (AG): Dubach R. elektr. Anlagen Telefon Windisch VI 6873. Brunnen: Reitanstalt Innersehwyz Innebolz VII 20987. - 31. Schwyz Kanton-Schützenfest 1964 VII 20966. Brütisellen: Artho & Co A. Oienbau und Plattenbeläge VIII 11898. Buochs: Ziermann A. Ingenieurbüro VII 20986. Büren (SO): Gunzinger-Gyr E. Metzgerei V 21477. Camischolas: Berther-Glossi, Barla Crescenza X 8504. Caslano: Sezione ragazzi di sole esploratrici tinesi ad ogni costo Xla 5611. Cassarate: SICLA sociedad cultural ibero-latina-americana Xla 8578. Charmoille: Groupe des producteurs d'œufs de la Baroche IVa 11647. La Chaux-de-Fonds: Dioplastie Sàrl IVb 2691. - Société suisse des maîtres de dessin section neuchâteloise IVb 5077. Chermignol: Savoy Géo boulangerie tea-room IIc 8166. Chiasso: Schmid Walter viandimpost Xla 7960. Claro: Loda Giacomo garage XI 5157. Cornol: Coulon Maurice ferblantier installateur IVa 11659. Cortaillod: Caisse maladie et accidents chrétienne-sociale suisse, section de Cortaillod IV 5070. Courgenay: Straub-Ast Rosa Frau IVa 9556. Courroux: Caisse maladie de la vallée de la Birse section de Courroux IVa 11651. Courtelary: Association jurassienne des maîtres de gymnastique IVa 8034. Däniken: Schmid-Rieder A. Frau Haushalt- und Eisenwaren Vb 4661. Davos Platz: Mülle Bruno Architekt X 8512. - Schmid U. Dr. med. X 8517. Dierikon: Haas Ludwig Magaziner VII 20983. Dietikon: Bersier Louis Techniker VIII 52590. - Dazio Arnoldo Büromaschinen VIII 56156. Ebmatingen: Huber Heinrich J. Casa Suleg VII 61998. Egg b. Zürich: Laubenberger-Jud Karl dipl. Malermeister VIII 56656. Eglihaus: Zimmerli-Döbeli Ernst VIII 57867. Einsiedeln: Meier Gebr. mech. Schmiede VIII 20167. Eiseholli: Andenmatten Oskar Pfarrer IIc 8169. Epalinges: Association de la Maison de paroisse des Croisettes II 24822. Erlen: Fehr & Co Hoch- und Tiefbau VIIIc 5667. Esehenbach (LU): Seherer Alois Küferei VII 20978. Esehenz: Kündle-Ullmann U. Tapezierergeschäft VIIIc 5673. Esehert: Flühmann Otto fabrication de bobines et cartonage IVa 11649. Fribourg: Aeberhard Gebr. Uebewil IIa 6895. - Emission La Roue de l'Espoir TV Suisse IIa 5000. - Frères Maristes et Missions IIa 6924. - Hayoz Auguste Service Hoover IIa 5969. - Mouvement cantonal fribourgeois pour le suffrage féminin IIa 6918. - Schmidt Heinrich ing. IIa 6925. - SI Fribocasa SA IIa 6914. Gais: Skiclub IX 17778. Genestriere: Centrale dei prodotti freschi per le cooperative di consumo del Mendrisiotto Xla 8584. Giubiasco: Concordia cassa malati e infortuni XI 7247. Glarus: Aspa-Gruppe Glarus IXa 2727. - Baer-Knobel Willy Graveur IXa 2728. Genève: Berthet Gaston entreprise de peinture papiers-peints 117480. - Bucher-Vollmer D. Frau VII 20937. - Chevallier Jeanne-Marie Mile I 3953. - Ecole de danse classique Mlle C. Depambour 117456. - Etablissement Enol Jaekie Berger I 6764. - Fédération suisse du personnel des douanes caisse au décès 14202. - Fédération suisse du personnel des douanes caisse centrale I 17477. - Gentinetta Pierre II 24819. - Logat société coopérative pour l'habitation I 1668. - Nitchew L. Dr. méd. analyses médicales I 17478.

- Piccand René station Migrol Carouge I 2863. - Satem SA I 744. Gorduno: Andretta Chiarina XI 7521. Grenehen: Appella SA Uhrenmanufaktur Va 5329. - Henzi & Flury Terminages Va 5322. - Ryf AG Gebr. Assortiments Roskopf Va 5326. Gretzenbach: Berger Alwin meeh. Werkstätte VI 4855. Grindelwald: Gertsch Hans Molkerei III 29446. Grône: Championnat suisse football de table des cafetiers IIc 8164. Gurzelen: Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft Erwin Schneider Bezirksagentur III 27637. Gwatt (Thun): Wittwer Ernst Schlosserei III 31570. Häglingen: Stierli A. Schreinerei VI 12741. Horw: Bucher Peter Metzgerei VII 20956. Innertkirchen: Gemeinnütziger Verein III 22117. Kehrsiten: Weber-Waser Berta Pension Seeblick VII 20962. Kesswil: Flurkorporation VIIIe 5672. Kilehberg (ZH): Hess Ernst a. Lehrer VIII 55754. - Jegher-Pfenninger Ruth VIII 61987. - Klages-Gesellschaft VIII 5226. Kloten: Präfel Albert Mechaniker VIII 61991. - Martin Heinrich Bauzeichner VIII 51413. Kriens: Baubüro Kern Stallbau VII 20943. Küssnacht am Rigi: Bachmann Jos. jun. Schriften Reklamen VII 20979. Küttighofen: Wüthrich-Burkhalter W. Va 5323. Landquart: Demokratische Partei Igis-Landquart X 8515. Landquart Fabriken: Bertoli F. Restaurant Ganda X 8505. Langnau h. Reiden: Steuerinkasso VII 20955. Lausanne: Les compagnons de l'accordéon II 24829. - Exposition nationale 1964 Manifestations hippiques II 24826. - Freymond-Gebhardt Renée II 24831. - Groupe d'études anthroposophiques II 5637. - Hunziker Pierre E. II 1992. - Lambiel Roland II 24825. - Lehrer-Gisiger Fritz II 24811. - Ries G. Mile II 24813. - Rossier-Schopfer Mareel II 24827. - Unibois SA Union d'industries du bois II 24820. Lössen: Mudry Michel congélateur collectif IIc 8158. Liebefeld: Fischer Claude Direktionssekretär III 25254. - Frispa Haushaltapparate Edith Spath III 19129. Littau: Waser & Bucher Architektur-büro VII 20960. Loearno: Giudici Lueiano lic. iur. XI 440. - Leoni Antonio SA autorimessa XI 2810. - Rosselli Marcello massaggiatore XI 7520. - Silea Tino Riedi Giacomo XI 7515. Le Loele: Dixi SA Usine V IVb 2. - Germanier Charles depositaire en vins IVb 4688. Lugano: Aldeghi Mario & Lanfranchini Paolo impresa pittura Xla 7071. - Barella Battista & Ci impresa costruzioni Xla 1362. - Bernasconi Sandro lic. iur. c/o studio legale Celio-Galli Xla 8577. - Bianchi Remo vini Massagno Xla 6814. - Casa della gomma SA Xla 7713. - Erovox Caroli Bruno Xla 5980. - Frauenchor Lugano Xla 8581. - Gipro SA Xla 4803. - La ricerca società culturale Massagno Xla 8580. - Pagnamenta Andrea Xla 4599. Luzern: Coiffeurmeister-Verband Lehrlingsfrisieren VII 20990. - Erste Allg. Unfall- und Schadens-Versicherungs-Gesellschaft Wien Generalagentur VII 20939. - Fischer Hans Kaufmann VII 20964. - Intereity AG Verwaltung VII 20970. - Matt-Müller Franz Adjunkt VII 1573. - Muther-Siegfried ehem. techn. Vertrieb Textilien VII 20991. - Polizei-Motorsport-Club VII 20999. - Schütz Kaufmann VII 20968. - 9. Schweizer Tiefdrucker-Treffen 1964 VII 20981. - Sportclub Obergeissenstein Juniorenabteilung VII 20942. - Fisch-Produkte Alfred Steiner VII 13387. - Steiner Alfred Fisch-Produkte VII 13387. - Zinniker Franz Jos. privat VII 20982. Martigny-Ville: Société suisse de secours mutuels Grütli section 226 IIc 8159. Mezzovico: Tuber SA Xla 5053. Montana-Vermla: Bottin Jacques IIc 8167. - Perruchoud SA M. ingénieurs civils IIc 8161. Mosnang: Hagmann Josef kant. Beamter IX 17796. Münster (VS): Hotel Gomesia A. Insand IIc 8134. Muri (AG): Küng Ernst Versicherungen VI 11288. MuttENZ: Baroni Ruth Frau Massage-Institut V 1439. - Gass-Widmer Walter V 17270. - Spaltenstein Ernst Maseh. Zeichner V 30929. - Trinler Peter Elektrotechniker V 23401. - Widauer Off J. Dr. med. V 21699. Näfels: Landolt Walter Transporte IXa 2730. Neuhätel: Bass Georges IV 7315. - Thillard Emile curé IV 2763. - Wampfler Jean IV 1. Nidau: Mast Werner Plattenleger- und Hafnereigeschäft Ipsach IVa 4634. NöS: Société de musique action eostumes IIc 8162.

(Fortsetzung siehe Nr. 3 - Sulte voir N° 3)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

**INFORMATIONEN UEBERWACHUNGEN KONTROLLEN INKASSO**  
 TEL. (031) 65 64 04 PRIVATDETEKTIV UND INKASSOBUREAU PAUL JUTZI OSTERMUNDIGEN TEL. (031) 65 64 04

**TEREO**  
 INTERNATIONALE TRANSPORTE AG.  
 Stampfenbaehstr. 42, ZÜRICH 23  
 Telefon (051) 26 46 40 Telex 5 33 22  
 Telegramme: TRANSTEREO

**IMPORT-EXPORT-VERKEHRE**  
**LUFTFRACHT NACH ALLEN**  
**BESTIMMUNGEN**  
**SPEZIALDIENSTE: LEICHT**  
**VERDERBLICHE LEBENSMITTEL**

**ABSOLUT INDIVIDUELLE BEDIENUNG**

**DOMINO®**  
 Büromöbel-System

Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/233707

*Wir vermieten jedes Rechenmaschinen-System*  
**René Faigle AG. Postfach Zürich 23**

**Auflegung des öffentlichen Inventars**  
 Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 4. August 1963 verstorbenen Herrn  
**Hans Karl Krauer**  
 geb. 1905, Bankbeamter, von Zürich, wohnhaft gewesen Justrain 50 in Mellen, liegt den Beteiligten bis zum 7. Februar 1964 beim Notariat Mellen zur Einsicht auf.  
 Mellen, 31. Dezember 1963.  
 Notariat Mellen:  
 W. Saxer, Notar.

**Treuhandbureau mit Steuerrechtspraxis**  
**A. Schild** Bahnhofstrasse 37  
 Zürich 1 Telefon 25 62 67

Insérer dans la FOSE, c'est s'assurer le succès

**Darlehen**

- Keine Bürgen
- Seriöse Bedingungen
- Absolute Diskretion

Wir erteilen Darlehen von Fr. 500.- bis Fr. 10 000.-.

Seit 50 Jahren vertrauenswürdige Bedingungen.

Bank Prokredit, Fribourg  
 Telefon (037) 2 64 31

Zu kaufen gesucht  
**KLEIN-OFFSET**  
 Format A 3  
 Offerten Tel. (032) 3 76 11

**Ski-Lift Schwarzsee-Bad AG.**

Die Herren Aktionäre werden zur **ordentlichen Generalversammlung** auf Samstag, den 18. Januar 1964, um 15.30 Uhr, in der Duvette des Ski-Liftes, Schwarzsee, mit statutarischer Tagesordnung eingeladen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft, Hôtel du Lae, Schwarzsee, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten werden vor der Generalversammlung ab 15 Uhr gegen Vorweisung der Aktien oder eines Bankdepotscheines im Versammlungslokal ausgestellt werden.

Schwarzsee, den 31. Dezember 1963. **Der Verwaltungsrat.**

**KUNSTSTOFFE**

Wir haben freie Kapazität auf 60 gr.-Spritzgussautomat sowie auf Schneckenpressen. Zuschriften erbeten unter Chiffre E 30038-23 an Publicitas Luzern.

**Funicolare Locarno-Madonna del Sasso**

AVVISO

I Signori azionisti sono convocati in **assemblea generale straordinaria** per il giorno di mercoledì 15 gennaio 1964, alle ore 11, nella sala dell'uffello della Funicolare Locarno-Madonna del Sasso, palazzo Funicolare, via Francesco Balli, Locarno, con il seguente ordine del giorno:

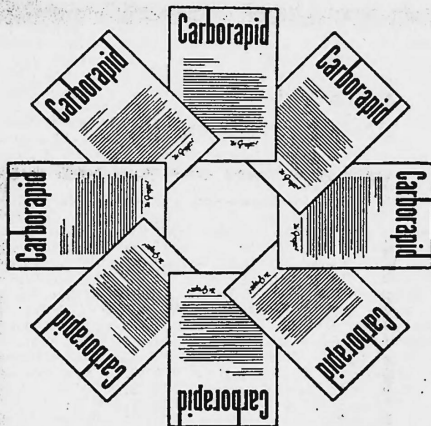
- 1° Aumento capitale sociale.
- 2° Costatazione dell'aumento del capitale sociale.
- 3° Modifica dell'art. 3 dello statuto.
- 4° Eventuali.

Le tessere d'ammissione per l'assemblea vengono rilasciate presso l'Unione di Banche Svizzere, la Banca Popolare Svizzera, Locarno, e presso la sede sociale.

Locarno, 2 gennaio 1964. **Il consiglio di amministrazione:**  
 Il presidente. Il segretario.

# Carborapid

la nouvelle manière  
d'obtenir par voie  
photographique  
des originaux de  
reproduction



Plus besoin de perdre son temps à copier des textes ou relever des dessins! En un tour de main, les documents écrits, dessinés ou imprimés sont transposés photographiquement, donc conformes à l'authentique, sur l'original de reproduction Agfa Carborapid, puis polycopiés de la manière habituelle. Les économies réalisées sont considérables: chaque copie d'un original ne coûte que 12 centimes environ pour un tirage de 10 copies, 6 centimes pour un tirage de 25, 4 centimes pour un tirage de 50 et 2 centimes seulement pour un tel de 100 pièces.

Demandez notre prospectus gratuit!



Pour tous les renseignements:  
AGFA-PHOTO S.A., case postale, Zurich 27



FISCHER & CO.  
REINACH

## Warenumsatz- steuer

(Ausgabe

Oktobre 1963)

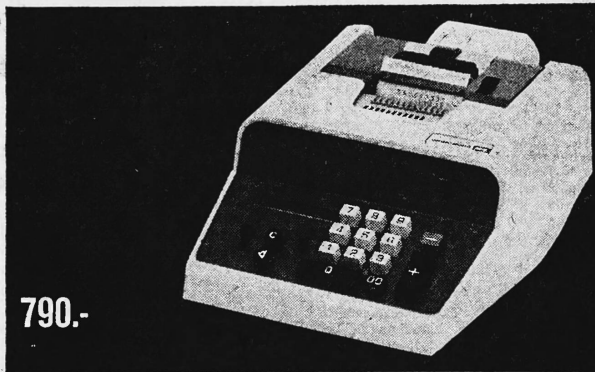
Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vorauszahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzählungen nicht erwünscht.

Administration  
des Schweizerischen  
Handelsamtsblatts Bern

# underwood 300 electric

Underwood 300 — der elektrische «Saldoblitz» — in vielfacher Hinsicht ein wahres Wunder: die unglaubliche Leistung dieser Rechenmaschine fasziniert, ihre Bedienung ist verblüffend einfach, der Transport bei den nur 4,9 kg über-

haupt kein Problem, die Form von unnachahmlicher Eleganz... und dann der niedrige Preis: nur Fr. 790.-. Lassen Sie sich überraschen! Verlangen Sie Underwood 300 electric unverbindlich zur Probe.



790.-

Underwood 300 addiert, subtrahiert, multipliziert und schreibt. Drehzahl des leicht und leise arbeitenden Motors: 160 Touren. Kapazität: 10/11-stellig. Negativsaldo, Zweifarbenband, Total und Subtotal mit Rotdruck.

Nichtaddiertaste, Ein- und Zweinullentaste. Übersichtlicher Stellenanzeiger. Grifffichere Blocktasten mit konkaver Wölbung. Grosse, bequeme Motor-taste; klares, gut leserliches Zahlenbild.

Cäsar Muggli

Zürich 1 Lintheschergasse 15  
Telefon 051/251062

Aarau: Buchserstrasse 18, Tel. 054/218 17  
Chur: Reichsgasse 47, Tel. 051/2 13 68  
Bern: Ernst Wenner AG, Neuenquai 9, Tel. 031/2 34 68

## Bois & Métal pour le Bâtiment S.A. St-Pierre-de-Clages

Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires sont convoqués à une

### assemblée générale extraordinaire

le 20 Janvier 1964, à 14 heures 30, à l'usine de St-Pierre-de-Clages avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Constatation par acte authentique de l'augmentation du capital social de 750 000 fr. à 1 000 000 de fr.
- 2° Modification des statuts en conséquence.
- 3° Modification de l'art. 28 des statuts (échéance de l'exercice annuel).
- 4° Divers.

L'Administration.

## COMPANIA ITALO-ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S.A., BUENOS AIRES

### Paiement de dividende

Conformément aux décisions de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 30 avril 1963, il sera prodédé, à partir du 8 janvier 1964, à la distribution du dividende en actions (12%) correspondant au 51ème exercice (année 1962).

Le paiement de ce dividende sera effectué en ACTIONS ORDINAIRES au porteur, d'une valeur nominale de m\$ n. 1000.- chacune, à raison d'une action nouvelle par 3,3333333 actions en circulation, donnant droit au dividende à partir du 1er janvier 1963.

Les fractions d'actions seront liquidées conformément à la résolution de la Bourse du Commerce de Buenos Aires du 26 novembre 1959.

La distribution de ce dividende aura lieu à Buenos Aires, contre présentation du coupon No. 80, auprès des Banques suivantes:

- Banco de Italia y Rio de la Plata,
- Banco Italo-Belga,
- Banco Francés e Italiano para la América del Sud,
- Nuevo Banco Italiano.

EN SUISSE, les coupons No. 80 pourront être présentés à l'encaissement aux Banques suivantes:

- Société de Banque Suisse, Bâle,
- Crédit Suisse, Zurich,
- Union de Banques Suisses, Zurich,
- Banque Leu & Cie SA, Zurich,
- ainsi qu'à tous leurs sièges et succursales en Suisse,
- Société Privée de Banque et de Gérance, Zurich,
- Pictet & Cie, Genève,
- A. Sarasin & Cie, Bâle,
- Banca Unione di Credito, Lugano.

AUX ETATS-UNIS de l'Amérique du Nord:  
J. Henry Schroder Banking Corporation, New York.

Ces nouvelles actions ont des caractéristiques identiques à celles des actions actuellement en circulation et représentent intégralement la 12ème série de 396 000 actions, dont l'émission a été autorisée par le Conseil d'Administration dans ses séances du 30 avril 1963 et du 3 juillet 1963, en vertu des pouvoirs conférés par l'art. 6 des Statuts. En Argentine, la cotation de ces nouvelles actions a été autorisée par la Commission de Valeurs et par la Bourse du Commerce de Buenos Aires.

La cotation de ces 396 000 actions nouvelles sera demandée aux Bourses de Bâle, Zurich, Genève, Berne et Lausanne.

Buenos Aires, le 10 décembre 1963

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

## Lindt & Sprüngli

CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AKTIENGESELLSCHAFT  
KILCHBERG BEI ZÜRICH

Die Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft nimmt gemäss Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Januar 1964 eine

### 4¼%-Anleihe 1964 von Fr. 10 000 000

auf. Zweck dieser Anleihe ist die Konversion bzw. Rückzahlung der 3¼%-Anleihe 1954 von Fr. 2 000 000, die auf den 1. Mai 1964 gekündigt wird, sowie die Konsolidierung kurzfristiger Verbindlichkeiten und die Beschaffung von Mitteln für Investitionen zur weiteren Rationalisierung des Betriebsablaufes.

Für die Anleihe gelten die folgenden wichtigsten Bedingungen:

Inhabertitel	von Fr. 1000 Nennwert.
Jahrescoupons	auf den 31. Januar.
Laufzeit	12 Jahre, mit vorzeitiger Rückzahlungsmöglichkeit seitens der Gesellschaft nach 8 Jahren.
Stehert	Negative Hypothekenklausel.
Emissionspreis	für Konversion und Barzeichnung 99% + 0,60% halber eidgenössischer Emissionsstempel = 99,60%
Libertierung	auf den 31. Januar 1964.
Kotierung	an der Börse von Zürich.
Konversion und Barzeichnung.	

Die Schweizerische Kreditanstalt hat von dieser Anleihe Fr. 9 500 000 fest übernommen und legt sie in der Zeit vom

7. bis 13. Januar 1964, mittags,

zur öffentlichen Zeichnung auf, während Fr. 500 000 für die Fürsorge-Institutionen der Gesellschaft reserviert sind.

Sämtliche schweizerischen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt nehmen Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte sowie Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt



# Schweizerischer Liegenschaften-Anlagefonds

Anlagewert der Liegenschaften: über 500 Millionen Franken

## Letzte Emission von Anteilscheinen

Der Erwerb von Anteilscheinen des Schweizerischen Liegenschaften-Anlagefonds INTERSWISS bietet die Möglichkeit, sich an einem sorgfältig zusammengesetzten und fachmännisch verwalteten Liegenschaften-Bestand zu beteiligen. Inhaber von INTERSWISS-Zertifikaten verfügen über eine gute Kapitalanlage mit Sachwertcharakter. Diese ist gekennzeichnet durch folgende besondere Vorteile:

- Beteiligung an einem grossen Liegenschaften-Bestand von über 500 Millionen Franken mit breiterster Risikoverteilung
- Bewährte Interessenwahrung der Zertifikatsinhaber
- Von der Fondsleitung unabhängige Treuhänderin

Rendite über

# 4%

## Emissionsbedingungen:

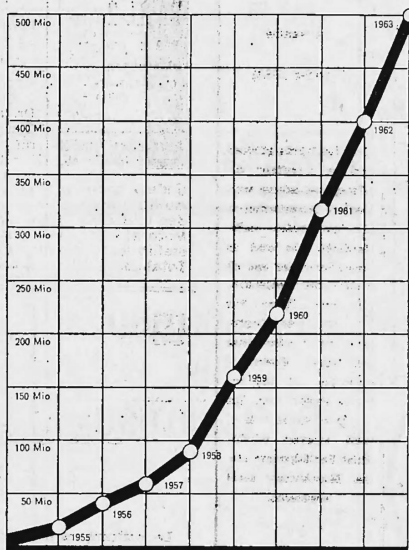
- Die Zeichnungsfrist** dauert vom 6. bis 25. Januar 1964.
- Der Ausgabepreis** beträgt pro Anteil mit Ertragsberechtigung ab 1. Januar 1964 Fr. 1110.- netto.
- Liberierungsdatum:** 31. Januar 1964.
- Ausschüttungen:** Jeder Titel ist mit Jahrescoupons versehen. Der Coupon Nr. 10 wird im Januar 1965 zahlbar gestellt.

**Handelbarkeit:** Die Anteilscheine lauten auf den Inhaber und können frei gehandelt werden. Die Kotierung der Titel an sämtlichen schweizerischen Effektenbörsen wird nachgesucht werden.

**Zeichnungen** können bei den nebenstehend angegebenen Instituten sowie bei den übrigen schweizerischen Banken spesenfrei aufgegeben werden. Zeichnungen werden in der Reihenfolge des Eintreffens bis zur Erreichung des für diese Emission vorgesehenen Betrages entgegengenommen. Zeichnungen bisheriger Zertifikatsinhaber werden in erster Linie berücksichtigt.

**Prospekte** stehen zur Verfügung der Interessenten.

## Entwicklung des Liegenschaften-Bestandes



## Entwicklung der Ausschüttungen

Jahr	Netto-Ausschüttung je Anteilschein in Fr.*
1955	35.-
1956	37.50
1957	40.40
1958	40.80
1959	41.20
1960	41.70
1961	42.20
1962	42.65
1963	43.50

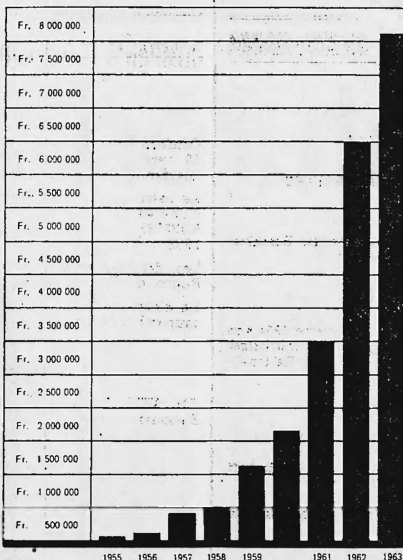
\* nach Abzug von Coupon- und Verrechnungssteuer

Auf Grund der gegenwärtigen Ertragslage und mutmasslichen Weiterentwicklung dürften auch Neuerwerber in den Genuss einer jährlichen Rendite von über 4 % gelangen.

## Zeichnungsstellen:

- Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Brugg
- AGEMIT, Aktiengesellschaft für Miteigentumswerte, Zürich
- Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank, Appenzell
- Armand von Ernst & Cie, Banquiers, Bern
- Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona
- Bank in Burgdorf, Burgdorf
- Bank in Langenthal, Langenthal
- Basellandschaftliche Hypothekenbank, Basel
- Darier & Cie, Banquiers, Genf
- Die Mitglieder des Verbandes
- St. Gallischer Lokalbanken und Sparkassen
- Ersparnkasse Biel, Biel
- Ersparnkasse Nidwalden, Stans
- Freiburger Staatsbank, Freiburg
- Glarner Kantonalbank, Glarus
- Graubündner Kantonalbank, Chur
- Kantonalbank Schwyz, Schwyz
- Liechtensteinische Landesbank, Vaduz
- Nidwaldner Kantonalbank, Stans
- Obwaldner Kantonalbank, Sarnen
- Piquet & Cie, Banquiers, Yverdon
- Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich
- Schweizerische Hypothekenbank, Solothurn
- Schweizerische Volksbank, Zürich
- Spar- und Leihkasse in Thun, Thun
- St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen
- Union Vaudoise du Crédit, Lausanne
- Urner Kantonalbank, Altdorf
- Volksbank Beromünster, Beromünster
- Volksbank Hochdorf, Hochdorf
- Volksbank Willisau AG, Willisau
- J. Vontobel & Co, Bankiers, Zürich
- Walliser Kantonalbank, Sitten
- Zuger Kantonalbank, Zug

## Jährliche Zuweisungen an den Amortisations- und Reservefonds



## Schweizerischer Liegenschaften-Anlagefonds INTERSWISS

**Leitung:** AGEMIT, Aktiengesellschaft für Miteigentumswerte Löwenstrasse 29, Zürich 1, Telefon 051 / 25 59 15

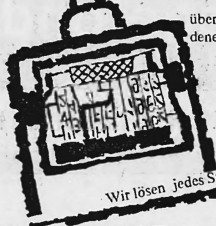
**Treuhänderin:** Revisa Treuhand AG, Sitz Zug



# Letzte Emission

in allen Sprachen  
und Ausführungen  
direkt ab  
Lager

# Datumstempel



über 50 verschiedene Modelle stets griffbereit

Wir lösen jedes Stempelproblem.

## SPECKERT-KLEIN

Zürich I Schweizergasse 20/Löwenplatz. Tel. 25.00.50



### E. O. BÄR

Zürich ☎ (051) 28 63 24  
Scheuchzerstrasse 70  
Bern ☎ (031) 45 14 12  
Fischermeittelstrasse 18  
Genève ☎ (022) 33 76 75  
16, rue Ed. Rod

SICH DER HEUTIGEN ZEIT ANPÄSSEN MIT  
**Betriebsstundenzähler**

**Kurzfristig**

können wir Ihre Aufträge wieder in Angriff nehmen und sofort durchführen dank dem erweiterten Mitarbeiterstab. Leitung: W. Achermann, eidg. dipl. Bücherexperte VSB und Mitglied der Schweiz. Revisionskammer.



**ACAFID A.G.**  
Treuhand-, Revisions- und  
Organisationsgesellschaft

Neue Adresse:  
Zürich 1, Löwenstr. 59, Tel. (051) 25 65 17  
Lugano, via Ciseri 4, Tel. (091) 2 80 74



**TEL-AVIV  
INTERNATIONAL  
TRADE FAIR**

16. Juni bis 7. Juli 1964

Diese bedeutendste Industriemesse bietet Gelegenheit zu neuen Absatzgebieten im Nahen und Fernen Osten sowie auf dem afrikanischen Markt.

TEL-AVIV erwartet Sie daher als  
... AUSSTELLER.

Rechtzeitige Anmeldungen können noch berücksichtigt werden.

Weitere Auskünfte erhalten Sie durch die  
Generalvertretung für die Schweiz

**NATURAL AG, BASEL 2**

Messe-Abteilung

oder durch die Niederlassungen:

Biel - Buchs - Chiasso - La Chaux-de-Fonds -  
Gené - Lausanne - Neuenburg - St. Gallen -  
Zürich

**Aktiendruck**

seit Jahren unsere Spezialität  
**Aschmann & Scheller AG.**  
Buchdruckerei zur Proschon  
Zürich 25 Tel. 051 32 71 64

Geschäftsmann sucht

**Fr. 500 000  
bis  
Fr. 1 200 000**

für Restfinanzierung eines Fabrikkaufes (Maschinen- und Apparatebranche) und Ablösung eines kurzfristigen Kredit. 1-2 Jahre fest. Seriose Angelegenheit und interessante Kapitalanlage. Erstklassige Sicherheiten und Referenzen vorhanden.

Anfragen unter Chiffre M 14137  
an Publicitas A.G. Bern.

*Insertieren Sie im SHAB.*

Versicherungen bei

# LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch **J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1**

autorisierte Brokers

Talstrasse 66 - Telephon (051) 27 47 90

Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 30. Dezember 1963 über

**Pius Lerf-Häfliger**

Dr. med., Arzt, geb. 1924, von Leibstadt (Aargau), in Küttigen (Aargau) wohnhaft gewesen, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 11. Februar 1964 bei der Gemeindekanzlei Küttigen anzumelden, ansonst die in Art. 590 des ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 30. Dezember 1963.

Bezirksgericht.

Zu verkaufen projektiertes

## Geschäftshaus

für Büro und Gewerbe, evtl. Fabrikation (etwa 1900 m<sup>2</sup> Nutzfläche) an der Peripherie der Stadt Zürich.

Architektur- und Generalunternehmerverpflichtung. Anfragen unter Chiffre 21820-42 an Publicitas Zürich.

## Grida per l'adizione d'eredità con beneficio d'inventario

Istanti:

**Rosa Bernasconi**

nata Frigerio ved. fu Bruno Bernasconi Brunello e Bertino fu Bruno, tutti a Lugano, rapp. dall'Avv. Giancarlo Bordini, Lugano.

Eredità: quella relitta dal defunto Bernasconi Bruno qdm. Federico, da Cureggia, già a Lugano, ivi decesso il 5 dicembre 1963.

Notaio delegato all'Inventario: Avv. Giancarlo Bordini.

Termine per le contraddizioni: un mese dalla prima pubblicazione sul Foglio ufficiale cantonale.

Comminatorie: quelle previste dall'art. 590 ep, 2 e 3 CCS.

Pretura di Lugano-Città.

# Registaturen

Vetro-Registatur-Systeme: zeit- und platzsparend, übersichtlich und ausbaufähig. Zweckmässig für Betriebe jeder Grössenordnung und aller Branchen. Nutzen Sie unsere Erfahrung bei der Einrichtung Ihrer Registratur.

Büro-Führer, Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien: Tödistrasse 48.

Telefon 051/27 16 90.

Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13, Büroartikel: Münsterhof 13

Sarasin AG, Basel  
Robert AG, Basel  
Quinche & Co, Zug  
Paul & Co, Uster  
Otto AG, Liestal  
Nabholz & Co, Zug  
Meyrat S.A., Genéve  
Luthy & Cie, Biel  
Keller AG, Zürich  
Ibach GmbH, Kerns  
Hansa AG, Glarus  
Gut & Cie, Arbon  
Fritz & Co, Bern  
Ela & Co, Zürich

# büro turrer

**WALTHER Multa 32**

addiert, subtrahiert (auch unter Null) mit Speichermöglichkeit der Ergebnisse im Gedächtniswerk

**Vollautomatische positive und negative Multiplikation** mit hoher Rechengeschwindigkeit

Die automatische Rückübertragung hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit (a x b x c)

**WALTHER Multa 32 die Zuverlässige**

Generalvertretung für die Schweiz:  
**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG**  
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus  
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34